대 화 로 배 우 는

한국어능력시험 TOPIK 어휘와 문법

대화 영상으로 배우는 TOPIK 연계 학습서 시리즈 · Серия учебных пособий TOPIK на основе видеодиалогов

러시아어 번역판 · Русское аннотированное издание

시 리 즈 1

♪ 대화 1 – 20

Диалоги 1–20 · Курс на 1 месяц (5 дней × 4 недели)

매일 학습 20일

어휘 4 · 문법 2 · 문제 8종

20 дней · 8 типов заданий в день

주간 복습 4회

복습 활동 7종 · 자기 평가

4 еженедельных повторения · 7 видов заданий

종합 모의고사

30문항 · 정답과 해설 · 색인

Пробный экзамен из 30 вопросов · Ответы · Два указателя

유튜브 대화 영상 한 편으로 시작하는 하루 10분 TOPIK

10 минут в день с TOPIK — начиная с одного видеодиалога на YouTube

어휘·문법 TOPIK I (1~2급) 범위 · 매월 1권 완성 학습 설계

Лексика и грамматика в объёме TOPIK I (уровни 1–2) · Рассчитано на один том в месяц

무료 배포판 · FREE EDITION

Свободно делитесь и печатайте · Продажа запрещена

지은이 에픽21 (EPIC21)

youtube.com/@EPIC21korean

내 채널 · Мой канал на YouTube

이 책의 사용법

Как пользоваться этой книгой

이 책은 **매월 1권**을 공부하는 시리즈입니다. 한 권은 **주 5일 × 4주 = 20일** 분량이며, 하루 학습량은 **어휘 4개 + 문법 2개 + 대화 1편**입니다.

Эта серия учебных пособий рассчитана на темп **один том в месяц**. Один том охватывает **5 дней × 4 недели = 20 дней**, и каждый день вы учите **4 слова + 2 грамматические конструкции + 1 диалог**

① 영상 보기 Посмотрите видео

이번 주 대화 영상을 먼저 봅니다. 자막 없이 1번, 자막과 함께 1번 보세요.

Сначала посмотрите видеодиалог этой недели: один раз без субтитров, один раз с субтитрами

② 어휘·문법 공부 Выучите лексику и грамматику

오늘의 어휘 4개와 문법 2개의 뜻과 기능을 확인합니다.

Проверьте значения 4 слов дня и функции 2 грамматических конструкций

③ 대화 소리 내어 읽기 Прочитайте диалог вслух

대화를 두 번 소리 내어 읽으며 어휘와 문법이 쓰인 자리를 찾습니다.

Дважды прочитайте диалог вслух, находя места, где использованы лексика и грамматика

④ 문제 풀기 Выполните задания

연결하기, 빈칸 채우기, O/X, 알맞은 것 고르기, TOPIK 유형, 고쳐 쓰기, 문장 배열까지 차례로 풉니다.

Выполняйте задания по порядку: соединение, заполнение пропусков, O/X, выбор правильной формы, вопрос формата TOPIK, исправление и составление предложений

⑤ 말하고 쓰기 Говорите и пишите

오늘의 문법으로 나의 문장을 만들어 말하고 씁니다.

Составьте свои предложения с грамматикой дня, произнесите их вслух и запишите

⑥ 주간 복습·모의고사 Повторение и пробный экзамен

금요일마다 주간 복습, 마지막 날에는 종합 모의고사로 마무리합니다.

Каждую пятницу выполняйте еженедельное повторение, а в последний день — итоговый пробный экзамен

4주 학습 계획표

План занятий на 4 недели — отмечайте ✓ каждый пройденный день

1주차 Неделя 1	Day 1 대화 1	Day 2 대화 2	Day 3 대화 3	Day 4 대화 4	Day 5 대화 5	주간 복습 Еженедельное повторение
2주차 Неделя 2	Day 6 대화 6	Day 7 대화 7	Day 8 대화 8	Day 9 대화 9	Day 10 대화 10	주간 복습 Еженедельное повторение
3주차 Неделя 3	Day 11 대화 11	Day 12 대화 12	Day 13 대화 13	Day 14 대화 14	Day 15 대화 15	주간 복습 Еженедельное повторение
4주차 Неделя 4	Day 16 대화 16	Day 17 대화 17	Day 18 대화 18	Day 19 대화 19	Day 20 대화 20	주간 복습 Еженедельное повторение

유튜브 영상 연동 안내

Как смотреть видео на YouTube

각 주차의 첫 페이지에 있는 QR 코드를 스캔하면 해당 주의 대화 영상(대화 5편)을 볼 수 있습니다.

Отсканируйте QR-код на первой странице каждой недели, чтобы посмотреть все 5 видеодиалогов этой недели

주차 · Неделя	대화 · Диалог	링크 · Ссылка
1	대화 1–5	https://youtu.be/YSfsFTqBv2A
2	대화 6–10	https://youtu.be/LMZGobVQ5T4
3	대화 11–15	https://youtu.be/Ffe9fQUbg0E
4	대화 16–20	https://youtu.be/VcP-Cw8VkSo

등장인물 Персонажи



지수 여자 · Женщина

대화 영상의 여자 주인공

Главная героиня видеодиалогов



현우 남자 · Мужчина

대화 영상의 남자 주인공

Главный герой видеодиалогов

시리즈 로드맵 Дорожная карта серии — один том в месяц

시리즈 1권 = 어휘 001–080번 (가나다순). 다음 권부터 이어지는 어휘 80개와 새로운 문법을 같은 방식으로 공부합니다. 전체 시리즈를 마치면 TOPIK I 필수 어휘와 1~2급 문법 전 범위를 완성하게 됩니다.

Том 1 = слова 001–080 (в корейском алфавитном порядке). Начиная со следующего тома вы так же учите следующие 80 слов и новую грамматику. Закончив серию, вы охватите всю основную лексику и грамматику TOPIK I (уровни 1–2).

1주차

문장의 뼈대 — 기본 조사와 서술·의문 표현

Неделя 1 · Скелет предложения — основные частицы и окончания утверждения и вопроса

대화 1–5 영상
Видеодиалоги

Day 1 -고 · -지만 나열 · 대조 · перечисление · противопоставление

1주차 · Неделя 1 · 대화 1

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

001	**가게** 명사 · сущ. **магазин, лавка**	작은 규모로 물건을 펼쳐 놓고 파는 집. Небольшое заведение, где выкладывают и продают товары
002	**가격** 명사 · сущ. **цена**	물건의 가치를 돈으로 나타낸 것. Стоимость товара, выраженная в деньгах
003	**가구** 명사 · сущ. **мебель**	집 안에서 쓰이는 침대, 옷장, 식탁 등과 같은 기구. Предметы домашнего обихода: кровати, шкафы, обеденные столы и т. п.
004	**가깝다** 형용사 · прил. **быть близким, недалеко**	어느 한 곳에서 멀리 떨어져 있지 않다. Находиться недалеко от какого-либо места

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

-고 나열 · перечисление
두 가지 이상의 대등한 사실을 나열할 때 쓰는 연결 어미.
Соединительное окончание, употребляемое для перечисления двух и более равнозначных фактов

-지만 대조 · противопоставление
앞에 오는 말을 인정하면서 그와 반대되거나 다른 사실을 덧붙일 때 쓰는 연결 어미.
Соединительное окончание, употребляемое, когда говорящий признаёт сказанное, но добавляет противоположный или иной факт

대화 Диалог 1 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 이 가게에서 파는 가구는 디자인이 예쁘지만 가격이 비싸요.
У мебели, которую продают в этом магазине, красивый дизайн, но цены высокие.

여자·Женщина 집에서 가깝고 가격이 싼 가구를 파는 가게를 알려줄게요.
Я подскажу вам магазин недалеко от вашего дома, где продают недорогую мебель.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **가게** · · ㉮ цена
2. **가격** · · ㉯ мебель
3. **가구** · · ㉰ быть близким, недалеко
4. **가깝다** · · ㉱ магазин, лавка

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

가구 가격 가게

남자: 이 ( )에서 파는 ( )는 디자인이 예쁘지만 ( )이 비싸요.

여자: 집에서 가깝고 가격이 싼 가구를 파는 가게를 알려줄게요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**가게**’의 뜻은 ‘магазин, лавка’이다. (O / X)

(2) ‘**가격**’의 뜻은 ‘цена’이다. (O / X)

(3) ‘**가구**’의 뜻은 ‘быть близким, недалеко’이다. (O / X)

(4) ‘**가깝다**’의 뜻은 ‘магазин, лавка’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 이 가방은 가볍(고 / 지만) 예뻐요.

(2) 한국어는 재미있(고 / 지만) 조금 어려워요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

이 가게에서 파는 가구는 디자인이 예쁘( ) 가격이 비싸요.

1. ① -고
2. ② -지만
3. ③ -아서
4. ④ -면

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 두 행동의 나열

저는 밥을 먹지만 학교에 갔어요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

가깝고 | 싼 | 가게를 | 가구를 | 파는 | 알려줄게요. | 가격이 | 집에서

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**-고**’ 사용: Составьте предложение с ‘-고’

(2) ‘**-지만**’ 사용: Составьте предложение с ‘-지만’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

005	**가끔** 부사 · нареч. **иногда**	어쩌다가 한 번씩. Изредка, время от времени
006	**가다** 동사 · глаг. **идти, ехать**	한 곳에서 다른 곳으로 장소를 이동하다. Перемещаться из одного места в другое
007	**가르치다** 동사 · глаг. **учить, преподавать**	지식이나 기술 등을 설명해서 익히게 하다. Объяснять знания или навыки, чтобы кто-то их усвоил
008	**가방** 명사 · сущ. **сумка**	물건을 넣어 손에 들거나 어깨에 멜 수 있게 만든 것. Вещь, сделанная для переноски предметов в руке или на плече

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

을/를 목적 대상 · объект действия
동작이 직접적으로 영향을 미치는 대상을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая объект, на который непосредственно направлено действие

에게 행위의 대상 · адресат действия
어떤 행동이 미치는 대상임을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая человека, на которого направлено действие

대화 Диалог 2 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 가끔 가방을 메고 어디를 가세요?
Куда вы иногда ходите с сумкой?

남자 · Мужчина 외국인에게 한국어를 가르치려고 카페에 가요.
Я хожу в кафе, чтобы учить иностранцев корейскому языку.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **가끔** ·	· ㉮ идти, ехать
2. **가다** ·	· ㉯ учить, преподавать
3. **가르치다** ·	· ㉰ иногда
4. **가방** ·	· ㉱ сумка

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

가끔 | 가방 | 가르치

여자: ( ) ( )을 메고 어디를 가세요?

남자: 외국인에게 한국어를 ( )려고 카페에 가요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**가방**’의 뜻은 ‘сумка’이다. (O / X)

(2) ‘**가끔**’의 뜻은 ‘иногда’이다. (O / X)

(3) ‘**가르치다**’의 뜻은 ‘идти, ехать’이다. (O / X)

(4) ‘**가다**’의 뜻은 ‘сумка’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 저는 매일 한국어(를 / 에게) 공부해요.

(2) 친구(를 / 에게) 선물을 줬어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

외국인( ) 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

1. ① 을
2. ② 에게
3. ③ 이
4. ④ 는

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: '마시다'의 목적 대상

저는 물에게 마셔요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

한국어를 | 가요. | 카페에 | 가르치려고 | 외국인에게

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**을/를**’ 사용: Составьте предложение с ‘을/를’

(2) ‘**에게**’ 사용: Составьте предложение с ‘에게’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

009	**가수** 명사 · сущ. **певец, певица**	노래하는 일을 직업으로 하는 사람. Человек, чья профессия — петь
010	**가요** 명사 · сущ. **(популярная) песня**	많은 사람들이 즐겨 부르는 노래. Песня, которую с удовольствием поют многие люди
011	**가운데** 명사 · сущ. **середина, центр**	한 공간이나 사물의 모든 끝에서 거의 같은 거리로 떨어져 있는 부분. Часть пространства или предмета, примерно одинаково удалённая от всех краёв
012	**가슴** 명사 · сущ. **грудь**	인간이나 동물의 목과 배 사이에 있는 몸의 앞 부분. Передняя часть тела человека или животного между шеей и животом

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

이/가 주어 · подлежащее

어떤 상태나 상황의 대상이나 동작의 주체를 나타내는 조사.

Частица, обозначающая субъект действия либо объект состояния или ситуации

은/는 화제 · тема

문장 속에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사.

Частица, показывающая, что нечто является темой предложения

대화 Диалог 3 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 무대 가운데에서 노래하는 저 가수는 목소리가 참 매력적이에요.

У того певца, который поёт в центре сцены, очень обаятельный голос.

남자 · Мужчина 가슴에 한 손을 얹고 가요를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.

То, как он поёт, положив руку на грудь, действительно впечатляет.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **가수** ·	· ㉮ певец, певица
2. **가요** ·	· ㉯ (популярная) песня
3. **가운데** ·	· ㉰ середина, центр
4. **가슴** ·	· ㉱ грудь

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

가수 | 가운데 | 가요

여자: 무대 ( )에서 노래하는 저 ( )는 목소리가 참 매력적이에요.

남자: 가슴에 한 손을 얹고 ( )를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**가운데**’의 뜻은 ‘середина, центр’이다. (O / X)

(2) ‘**가수**’의 뜻은 ‘певец, певица’이다. (O / X)

(3) ‘**가요**’의 뜻은 ‘грудь’이다. (O / X)

(4) ‘**가슴**’의 뜻은 ‘середина, центр’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 누구(가 / 는) 왔어요?

(2) 저(가 / 는) 학생이에요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

무대 가운데에서 노래하는 저 가수( ) 목소리가 참 매력적이에요.

1. ① 는
2. ② 를
3. ③ 에게
4. ④ 와

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 받침이 있는 말 뒤의 주어 조사

형가 회사에 가요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

인상적이네요. | 가요를 | 부르는 | 가슴에 | 정말 | 모습이 | 손을 | 얹고 | 한

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**이/가**’ 사용: Составьте предложение с ‘이/가’

(2) ‘**은/는**’ 사용: Составьте предложение с ‘은/는’

Day 4 -ㅂ니다/-습니다 · -아요/-어요/-여요 격식 서술 · 비격식 의문 · официальное утверждение · неофициальный вопрос

1주차 · Неделя 1 · 대화 4

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

013	**가볍다** 형용사 · прил. **быть лёгким**	무게가 적다. Иметь малый вес
014	**가장** 부사 · нареч. **самый, больше всего**	여럿 가운데에서 제일로. Первый среди многих
015	**가위** 명사 · сущ. **ножницы**	종이나 천, 머리카락 등을 자르는 도구. Инструмент для резки бумаги, ткани, волос и т. п.
016	**가져오다** 동사 · глаг. **приносить**	어떤 물건을 한 곳에서 다른 곳으로 옮겨 오다. Переместить предмет из другого места сюда

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

-ㅂ니다/-습니다 격식 서술 · официальное утверждение

(아주높임으로) 현재의 동작이나 상태, 사실을 정중하게 설명함을 나타내는 종결 어미.

Финальное окончание, вежливо сообщающее о текущем действии, состоянии или факте (официально-вежливый стиль)

-아요/-어요/-여요 비격식 의문 · неофициальный вопрос

(두루높임으로) 질문을 나타내는 종결 어미.

Финальное окончание, выражающее вопрос (неофициально-вежливый стиль)

대화 Диалог 4 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 제가 가져온 가위 중 어떤 걸 사용하시겠어요?

Какими из ножниц, что я принесла, вы хотели бы воспользоваться?

남자 · Мужчина 저는 가장 가벼운 가위가 좋습니다.

Мне нравятся самые лёгкие ножницы.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **가볍다** ·
2. **가장** ·
3. **가위** ·
4. **가져오다** ·

· ㉮ самый, больше всего
· ㉯ ножницы
· ㉰ быть лёгким
· ㉱ приносить

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

가위 가장

여자: 제가 가져온 ( ) 중 어떤 걸 사용하시겠어요?

남자: 저는 ( ) 가벼운 가위가 좋습니다.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**가장**’의 뜻은 ‘самый, больше всего’이다. (O / X)

(2) ‘**가져오다**’의 뜻은 ‘приносить’이다. (O / X)

(3) ‘**가위**’의 뜻은 ‘быть лёгким’이다. (O / X)

(4) ‘**가볍다**’의 뜻은 ‘самый, больше всего’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) (회의에서) 지금 회의를 (시작합니다 / 시작해요?)

(2) 주말에 보통 뭐 (합니다 / 해요?)

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

저는 가장 가벼운 가위가 좋( ). ※ 격식체 서술

1. ① 습니다
2. ② 습니까
3. ③ 지요
4. ④ 아요

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 격식 서술

‘저는 의사예요.’를 격식체(-ㅂ니다)로 바꾸세요.

___

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

가장 | 가위가 | 가벼운 | 저는 | 좋습니다.

___

___

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**-ㅂ니다/-습니다**’ 사용: Составьте предложение с ‘-ㅂ니다/-습니다’

___

___

(2) ‘**-아요/-어요/-여요**’ 사용: Составьте предложение с ‘-아요/-어요/-여요’

___

___

Day 5 -ㅂ니까/습니까 · -아요/-어요/-여요 격식 의문 · 비격식 서술 · официальный вопрос · неофициальное утверждение

1주차 · Неделя 1 · 대화 5

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

017	**가을** 명사 · сущ. **осень**	네 계절 중의 하나로 여름과 겨울 사이의 계절. Одно из четырёх времён года, между летом и зимой
018	**가져가다** 동사 · глаг. **брать с собой, относить**	어떤 물건을 한 곳에서 다른 곳으로 옮겨 가다. Переместить предмет из одного места в другое
019	**가지** 명사 · сущ. **вид, сорт (счётное слово)**	사물의 종류를 헤아리는 말. Слово для счёта видов предметов
020	**간단하다** 형용사 · прил. **быть простым**	번거롭거나 많지 않다. Несложный и немногочисленный

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

-ㅂ니까/습니까 격식 의문 · официальный вопрос

(아주높임으로) 말하는 사람이 듣는 사람에게 정중하게 물음을 나타내는 종결 어미.
Финальное окончание, с помощью которого говорящий вежливо задаёт вопрос слушающему (официально-вежливый стиль)

-아요/-어요/-여요 비격식 서술 · неофициальное утверждение

(두루높임으로) 어떤 사실을 서술하는 종결 어미.
Финальное окончание, описывающее какой-либо факт (неофициально-вежливый стиль)

대화 Диалог 5 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자 · Мужчина 가을 소풍에 가져갈 도시락 반찬은 몇 가지를 준비하고 있습니까?
Сколько видов закусок вы готовите для ланч-бокса на осенний пикник?

여자 · Женщина 배추김치, 불고기, 계란말이 총 세 가지를 간단하게 준비하고 있어요.
Я готовлю всё просто — всего три вида: кимчхи из пекинской капусты, пульгоги и яичный рулет.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 **뜻 연결하기**

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **가을** ·	· ㉮ осень
2. **가져가다** ·	· ㉯ вид, сорт (счётное слово)
3. **가지** ·	· ㉰ брать с собой, относить
4. **간단하다** ·	· ㉱ быть простым

활동 2 **빈칸 채우기**

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

간단하 | 가지 | 가을

남자: ( ) 소풍에 가져갈 도시락 반찬은 몇 ( )를 준비하고 있습니까?

여자: 배추김치, 불고기, 계란말이 총 세 가지를 ( )게 준비하고 있어요.

활동 3 **O / X 퀴즈**

Напишите О, если верно, и Х, если неверно

(1) ‘**가지**’의 뜻은 ‘вид, сорт (счётное слово)’이다. (O / X)

(2) ‘**가을**’의 뜻은 ‘осень’이다. (O / X)

(3) ‘**간단하다**’의 뜻은 ‘брать с собой, относить’이다. (O / X)

(4) ‘**가져가다**’의 뜻은 ‘вид, сорт (счётное слово)’이다. (O / X)

활동 4 **문법 — 알맞은 것 고르기**

Обведите правильную форму в скобках

(1) 어디에서 (일합니까? / 일합니다)

(2) 저는 김치를 좋아(해요 / 합니까?).

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

도시락 반찬은 몇 가지를 준비하고 있( )? ※ 격식체 의문

1. ① 습니다
2. ② 습니까
3. ③ 어요
4. ④ 지요

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 격식 의문

‘어디에 가요?’를 격식체 의문(-ㅂ니까)으로 바꾸세요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

간단하게 | 세 | 계란말이 | 가지를 | 불고기, | 총 | 있어요. | 배추김치, | 준비하고

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**-ㅂ니까/습니까**’ 사용: Составьте предложение с ‘-ㅂ니까/습니까’

(2) ‘**-아요/-어요/-여요**’ 사용: Составьте предложение с ‘-아요/-어요/-여요’

주간 복습 1

Еженедельное повторение 1 — Дни 1–5

어휘 체크리스트

Закройте русские значения и проверьте себя — отметьте ✓ слова, которые помните

☐	가게	магазин, лавка	Day 1
☐	가격	цена	Day 1
☐	가구	мебель	Day 1
☐	가깝다	быть близким, недалеко	Day 1
☐	가끔	иногда	Day 2
☐	가다	идти, ехать	Day 2
☐	가르치다	учить, преподавать	Day 2
☐	가방	сумка	Day 2
☐	가수	певец, певица	Day 3
☐	가요	(популярная) песня	Day 3
☐	가운데	середина, центр	Day 3
☐	가슴	грудь	Day 3
☐	가볍다	быть лёгким	Day 4
☐	가장	самый, больше всего	Day 4
☐	가위	ножницы	Day 4
☐	가져오다	приносить	Day 4
☐	가을	осень	Day 5
☐	가져가다	брать с собой, относить	Day 5
☐	가지	вид, сорт (счётное слово)	Day 5
☐	간단하다	быть простым	Day 5

자기 평가 **이번 주 돌아보기** **Оцените свою неделю — закрасьте звёздочки ☆**

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. Я могу назвать значения 20 слов этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. Я могу объяснить различия в функциях грамматики этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. Я могу прочитать вслух все 5 диалогов ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. Я понимаю видео без субтитров ☆☆☆☆☆

주간 복습 1 — 어휘 문제 ①

Неделя 1 · Задания по лексике (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

Прочитайте русское значение и напишите соответствующее корейское слово

(1) Песня, которую с удовольствием поют многие люди ((популярная) песня) → ____________

(2) Инструмент для резки бумаги, ткани, волос и т. п. (ножницы) → ____________

(3) Изредка, время от времени (иногда) → ____________

(4) Передняя часть тела человека или животного между шеей и животом (грудь) → ____________

(5) Вещь, сделанная для переноски предметов в руке или на плече (сумка) → ____________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

Распределите 20 слов недели по правильным категориям — число в скобках показывает, сколько слов относится к каждой

가장 | 가구 | 가수 | 가방 | 가끔 | 가지 | 가위 | 가게 | 가격 | 가깝다 | 가다 | 가져가다 | 가을 | 가볍다 | 가르치다 | 간단하다 | 가져오다 | 가운데 | 가슴 | 가요

사람·동물·몸 Люди·животные·тело (2)	장소·위치 Места·расположение (2)	음식 Еда (0)	사물·개념 Предметы·понятия (6)	시간·계절 Время·сезоны (2)	행동 Действия (4)	상태·정도 Состояния·степень (4)
____	____	____	____	____	____	____
____	____		____	____	____	____
			____		____	____
			____		____	____
			____			
			____			

주간 복습 1 — 어휘 문제 ②

Неделя 1 · Задания по лексике (2)

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

Выберите правильное слово для пропуска в каждом предложении (формат TOPIK)

(1) 가슴에 한 손을 얹고 ( )를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.
① 가운데 ② 가요 ③ 가구 ④ 가지

(2) 집에서 가깝고 가격이 싼 ( )를 파는 가게를 알려줄게요.
① 가슴 ② 가격 ③ 가구 ④ 가요

(3) ( ) 소풍에 가져갈 도시락 반찬은 몇 가지를 준비하고 있습니까?
① 가구 ② 가지 ③ 가을 ④ 가수

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

Соедините каждое существительное с глаголом, с которым оно часто употребляется (устойчивые сочетания)

1. **가방을** ·	· ㉮ 부르다
2. **노래를** ·	· ㉯ 준비하다
3. **가위를** ·	· ㉰ 사용하다
4. **도시락을** ·	· ㉱ 메다

주간 복습 1 — 문법 문제

Неделя 1 · Задания по грамматике

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

Найдите неправильное предложение и перепишите его правильно

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.

① 밥을 먹고 학교에 가요. ② 김치는 맵지만 맛있어요. ③ 저는 빵을 좋아해요. ④ 동생가 노래해요.

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.

① 어디에서 일합니까? ② 저는 학생입니다. ③ 무엇을 먹습니다? ④ 주말에 뭐 해요?

복습 6 종결 어미 표 완성하기

Заполните таблицу спряжения финальных окончаний.

기본형	-ㅂ니다/-습니다 (서술)	-ㅂ니까/-습니까 (의문)	-아요/-어요 (두루높임)
가다	갑니다		
먹다		먹습니까?	
좋다			좋아요

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 Грамматика недели с одного взгляда

D1	**-고**	나열 · перечисление	Соединительное окончание, употребляемое для перечисления двух и более равнозначных фактов
D1	**-지만**	대조 · противопоставление	Соединительное окончание, употребляемое, когда говорящий признаёт сказанное, но добавляет противоположный или иной факт
D2	**을/를**	목적 대상 · объект действия	Частица, обозначающая объект, на который непосредственно направлено действие
D2	**에게**	행위의 대상 · адресат действия	Частица, обозначающая человека, на которого направлено действие
D3	**이/가**	주어 · подлежащее	Частица, обозначающая субъект действия либо объект состояния или ситуации
D3	**은/는**	화제 · тема	Частица, показывающая, что нечто является темой предложения
D4	**-ㅂ니다/-습니다**	격식 서술 · официальное утверждение	Финальное окончание, вежливо сообщающее о текущем действии, состоянии или факте (официально-вежливый стиль)
D4	**-아요/-어요/-여요**	비격식 의문 · неофициальный вопрос	Финальное окончание, выражающее вопрос (неофициально-вежливый стиль)
D5	**-ㅂ니까/습니까**	격식 의문 · официальный вопрос	Финальное окончание, с помощью которого говорящий вежливо задаёт вопрос слушающему (официально-вежливый стиль)
D5	**-아요/-어요/-여요**	비격식 서술 · неофициальное утверждение	Финальное окончание, описывающее какой-либо факт (неофициально-вежливый стиль)

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

Напишите по одному предложению с каждой грамматической конструкцией этой недели

-고

___

-지만

___

을/를

___

에게

___

이/가

___

은/는

___

-ㅂ니다/-습니다

___

-아요/-어요/-여요

___

-ㅂ니까/습니까

___

-아요/-어요/-여요

___

2주차

높임과 대상 — 사람을 향한 조사 표현

Неделя 2 · Вежливость и адресаты — частицы, обращённые к людям

대화 6–10 영상
Видеодиалоги

Day 6 -지요 · -아요/-어요/-여요

친근한 확인 · 권유·요청 · дружеское подтверждение · предложение·просьба

2주차 · Неделя 2 · 대화 6

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

021	**가족** 명사 · сущ. **семья**	주로 한 집에 모여 살고 결혼이나 부모, 자식, 형제 등의 관계로 이루어진 사람들의 집단. 또는 그 구성원. Группа людей, обычно живущих вместе и связанных браком или отношениями родителей, детей, братьев и сестёр; также её члены
022	**가지다** 동사 · глаг. **иметь, держать при себе**	무엇을 손에 쥐거나 몸에 지니다. Держать что-либо в руке или носить при себе
023	**각** 관형사 · опред. **каждый**	여럿을 하나하나씩 떼어 놓은 낱낱의, 따로따로의. Каждый по отдельности из многих
024	**간단히** 부사 · нареч. **просто, несложно**	번거롭거나 많지 않게. Несложным образом, без лишнего

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

-지요 친근한 확인 · дружеское подтверждение

(두루높임으로) 말하는 사람이 듣는 사람에게 친근함을 나타내며 물을 때 쓰는 종결 어미.
Финальное окончание, употребляемое, когда говорящий по-дружески спрашивает слушающего (неофициально-вежливый стиль)

-아요/-어요/-여요 권유·요청 · предложение·просьба

(두루높임으로) 권유나 요청을 나타내는 종결 어미.
Финальное окончание, выражающее предложение или просьбу (неофициально-вежливый стиль)

대화 Диалог 6 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 우리 가족 모두 입장권을 잘 가지고 있지요?
У всех в нашей семье входные билеты с собой, верно?

여자·Женщина 네, 그럼 각 방에 짐을 간단히 풀어 놓고 빨리 공연 보러 가요.
Да. Тогда давайте быстро оставим вещи каждый в своей комнате и пойдём смотреть представление.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 **뜻 연결하기**

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **가족** ·	· ㉮ иметь, держать при себе
2. **가지다** ·	· ㉯ просто, несложно
3. **각** ·	· ㉰ семья
4. **간단히** ·	· ㉱ каждый

활동 2 **빈칸 채우기**

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

가지 | 가족 | 각

남자: 우리 ( ) 모두 입장권을 잘 ( )고 있지요?

여자: 네, 그럼 ( ) 방에 짐을 간단히 풀어 놓고 빨리 공연 보러 가요.

활동 3 **O / X 퀴즈**

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**가지다**’의 뜻은 ‘иметь, держать при себе’이다. (O / X)

(2) ‘**가족**’의 뜻은 ‘семья’이다. (O / X)

(3) ‘**간단히**’의 뜻은 ‘каждый’이다. (O / X)

(4) ‘**각**’의 뜻은 ‘иметь, держать при себе’이다. (O / X)

활동 4 **문법 — 알맞은 것 고르기**

Обведите правильную форму в скобках

(1) 오늘 날씨가 정말 덥(지요? / 습니까?) — 친근한 확인

(2) 우리 같이 점심을 (먹어요 / 먹습니다). — 권유

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

우리 가족 모두 입장권을 잘 가지고 있( )? ※ 친근한 확인

1. ① 지요
2. ② 습니다
3. ③ 습니까
4. ④ 고

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 친근한 확인 의문

'이 노래 좋아요?'를 친근한 확인(-지요)으로 바꾸세요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

각 | 방에 | 보러 | 공연 | 가요. | 짐을 | 놓고 | 간단히 | 네, | 그럼 | 풀어 | 빨리

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) '**-지요**' 사용: Составьте предложение с '-지요'

(2) '**-아요/-어요/-여요**' 사용: Составьте предложение с '-아요/-어요/-여요'

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

025	**간식** 명사 · сущ. **перекус, полдник**	식사와 식사 사이에 간단히 먹는 음식. Лёгкая еда между основными приёмами пищи
026	**갈비탕** 명사 · сущ. **кальбитхан (суп из рёбрышек)**	소의 갈비를 잘라 넣고 오랫동안 끓인 국. Суп, который долго варят из нарезанных говяжьих рёбер
027	**간장** 명사 · сущ. **соевый соус**	음식의 간을 맞추는 데 쓰는, 짠맛이 나는 검은색 액체. Солёная жидкость чёрного цвета, которой приправляют еду
028	**갈비** 명사 · сущ. **кальби (рёбрышки)**	음식의 재료로 쓰이는 소, 돼지, 닭 등의 가슴뼈와 거기에 붙은 살. 또는 그것으로 만든 음식. Рёберные кости говядины, свинины, курицы и т. п. с мясом, используемые как продукт; также блюдо из них

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

께서 주어 높임 · гоноратив подлежащего

(높임말로) 어떤 동작의 주체가 높여야 할 대상임을 나타내는 조사. (‘이/가’의 높임말).

(вежл.) Частица, показывающая, что субъект действия — человек, к которому следует проявлять уважение (вежливая форма частицы 이/가)

이/가 변화·부정의 대상 · объект изменения·отрицания

바뀌게 되는 대상이나 부정하는 대상임을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая то, во что нечто превращается, или то, что отрицается

대화 Диалог 7 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 할머니께서 간식으로 드시고 싶어 하는 음식은 갈비탕이 아니에요.

Еда, которую бабушка хочет на полдник, — это не кальбитхан.

여자·Женщина 그럼 간장 양념이 잘 밴 구운 갈비는 어떠세요?

Тогда как насчёт жареных кальби, хорошо пропитанных маринадом из соевого соуса?

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **간식** ·	· ㉮ кальбитхан (суп из рёбрышек)
2. **갈비탕** ·	· ㉯ кальби (рёбрышки)
3. **간장** ·	· ㉰ соевый соус
4. **갈비** ·	· ㉱ перекус, полдник

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

갈비탕 간식 간장

남자: 할머니께서 ( )으로 드시고 싶어 하는 음식은 ( )이 아니에요.

여자: 그럼 ( ) 양념이 잘 밴 구운 갈비는 어떠세요?

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**갈비탕**’의 뜻은 ‘кальбитхан (суп из рёбрышек)’이다. (O / X)

(2) ‘**갈비**’의 뜻은 ‘кальби (рёбрышки)’이다. (O / X)

(3) ‘**간장**’의 뜻은 ‘перекус, полдник’이다. (O / X)

(4) ‘**간식**’의 뜻은 ‘кальбитхан (суп из рёбрышек)’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 아버지(가 / 께서) 신문을 읽으세요.

(2) 저는 가수(가 / 께서) 아니에요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

할머니( ) 간식으로 드시고 싶어 하는 음식은 갈비탕이 아니에요.

1. ① 께서
2. ② 이
3. ③ 에게
4. ④ 의

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 높여야 할 주어

할머니가 방에서 주무세요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

밴 | 간장 | 양념이 | 어떠세요? | 그럼 | 구운 | 갈비는 | 잘

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**께서**’ 사용: Составьте предложение с ‘께서’

(2) ‘**이/가**’ 사용: Составьте предложение с ‘이/가’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

029	**갈색** 명사 · сущ. **коричневый цвет**	검은색과 주황색의 중간색으로, 마른 나뭇잎과 같은 색. Цвет между чёрным и оранжевым, как у сухих листьев
030	**감** 명사 · сущ. **хурма**	둥글거나 둥글넓적하며 익기 전에는 떫지만 익으면 단맛이 나는 주황색 과일. Круглый или округло-плоский оранжевый фрукт, терпкий до созревания и сладкий, когда созреет
031	**간호사** 명사 · сущ. **медсестра, медбрат**	병원에서 의사를 도와 환자를 돌보는 것이 직업인 사람. Человек, чья профессия — ухаживать за пациентами в больнице, помогая врачам
032	**감기** 명사 · сущ. **простуда**	보통 기침, 콧물, 두통, 오한의 증상이 있는, 전염성이 있는 병. Заразная болезнь, обычно сопровождающаяся кашлем, насморком, головной болью и ознобом

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

의 소유·관계 · принадлежность·отношение

앞말이 뒤의 말에 대하여 소유, 소속, 소재, 관계, 기원, 주체의 관계를 가짐을 나타내는 조사.
Частица, показывающая, что предыдущее слово связано с последующим отношением обладания, принадлежности, местонахождения, связи, происхождения или субъекта

와/과 명사 연결 · соединение существительных

앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어주는 조사.
Частица, соединяющая существительные до и после себя на равных правах

대화 Диалог 8 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자·Женщина 갈색 가방과 감을 들고 있는 저 간호사가 저의 언니예요.
Та медсестра с коричневой сумкой и хурмой в руках — моя старшая сестра.

남자·Мужчина 감기 걸려서 마스크를 쓰고 계신 거예요?
Она в маске, потому что простудилась?

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **갈색** ·	· ㉮ медсестра, медбрат
2. **감** ·	· ㉯ коричневый цвет
3. **간호사** ·	· ㉰ хурма
4. **감기** ·	· ㉱ простуда

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

간호사 | 갈색 | 감

여자: ( ) 가방과 ( )을 들고 있는 저 ( )가 저의 언니예요.

남자: 감기 걸려서 마스크를 쓰고 계신 거예요?

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**감기**’의 뜻은 ‘простуда’이다. (O / X)

(2) ‘**갈색**’의 뜻은 ‘коричневый цвет’이다. (O / X)

(3) ‘**간호사**’의 뜻은 ‘хурма’이다. (O / X)

(4) ‘**감**’의 뜻은 ‘простуда’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 이것은 언니(의 / 와) 가방이에요.

(2) 사과(와 / 과) 바나나를 샀어요.

활동 5 **TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오**

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

갈색 가방( ) 감을 들고 있는 저 간호사가 저의 언니예요.

1. ① 과
2. ② 와
3. ③ 를
4. ④ 에

활동 6 **문법 — 고쳐 쓰기**

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 소유 관계

여기는 친구가 집이에요.

활동 7 **문장 배열하기**

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

거예요? | 마스크를 | 감기 | 쓰고 | 계신 | 걸려서

활동 8 **말하기 · 쓰기**

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**의**’ 사용: Составьте предложение с ‘의’

(2) ‘**와/과**’ 사용: Составьте предложение с ‘와/과’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

033	**갑자기** 부사 · нареч. **вдруг, внезапно**	미처 생각할 틈도 없이 빨리. Быстро, не успев подумать
034	**감동** 명사 · сущ. **растроганность, волнение**	강하게 느껴 마음이 움직임. Сильное чувство, от которого трогается сердце
035	**감다** 동사 · глаг. **закрывать (глаза)**	눈꺼풀로 눈을 덮다. Прикрывать глаза веками
036	**감사하다** 동사 · глаг. **благодарить, быть благодарным**	고맙게 여기다. Испытывать благодарность

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

(이)랑 명사 연결 · соединение существительных
앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어주는 조사.
Частица, соединяющая существительные до и после себя на равных правах

한테 행위의 대상 · адресат действия
어떤 행동이 미치는 대상임을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая человека, на которого направлено действие

대화 Диалог 9 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 오빠랑 저한테 갑자기 불러준 노래가 정말 감동이었어요.
Песня, которую вы вдруг спели брату и мне, по-настоящему нас тронула.

남자 · Мужчина 제 노래를 눈 감고 끝까지 들어줘서 제가 더 감사해요.
А я ещё больше благодарен, что вы дослушали мою песню до конца с закрытыми глазами.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **갑자기** ·	· ㉮ закрывать (глаза)
2. **감동** ·	· ㉯ благодарить, быть благодарным
3. **감다** ·	· ㉰ вдруг, внезапно
4. **감사하다** ·	· ㉱ растроганность, волнение

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

갑자기 감동

여자: 오빠랑 저한테 ( ) 불러준 노래가 정말 ( )이었어요.

남자: 제 노래를 눈 감고 끝까지 들어줘서 제가 더 감사해요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) '**감사하다**'의 뜻은 'благодарить, быть благодарным'이다. (O / X)

(2) '**갑자기**'의 뜻은 'вдруг, внезапно'이다. (O / X)

(3) '**감다**'의 뜻은 'растроганность, волнение'이다. (O / X)

(4) '**감동**'의 뜻은 'благодарить, быть благодарным'이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 주말에 언니(랑 / 한테) 영화를 봤어요.

(2) 강아지(랑 / 한테) 밥을 줬어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

오빠랑 저( ) 갑자기 불러준 노래가 정말 감동이었어요.

1. ① 한테
2. ② 랑
3. ③ 이
4. ④ 까지

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: '주다'가 미치는 대상

누나랑 물을 줬어요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

감사해요. | 들어줘서 | 제가 | 노래를 | 더 | 제 | 감고 | 눈 | 끝까지

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**(이)랑**’ 사용: Составьте предложение с ‘(이)랑’

---

(2) ‘**한테**’ 사용: Составьте предложение с ‘한테’

Day 10 **께 · (이)나** 행위 대상 높임 · 연결·선택 · гоноратив адресата · соединение·выбор

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

037	**감자** 명사 · сущ. **картофель**	껍질은 연한 갈색이며 속은 연한 노란색인, 땅속에서 자라는 둥근 덩이 모양의 줄기. Круглый клубневидный стебель, растущий под землёй, со светло-коричневой кожурой и бледно-жёлтой мякотью
038	**강** 명사 · сущ. **река**	넓고 길게 흘러 바다로 들어가는 물줄기. Широкий и длинный поток воды, впадающий в море
039	**값** 명사 · сущ. **цена, стоимость**	사고파는 물건에 일정하게 매겨진 돈의 액수. Установленная сумма денег на продаваемые и покупаемые товары
040	**갈아타다** 동사 · глаг. **пересаживаться (на другой транспорт)**	타고 가던 것에서 내려 다른 것으로 바꾸어 타다. Сойти с транспорта, на котором ехал, и пересесть на другой

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

께 행위 대상 높임 · гоноратив адресата

(높임말로) 에게. 어떤 행동이 미치는 대상을 나타내는 조사.

(вежл.) Вежливая форма частицы 에게; частица, обозначающая человека, на которого направлено действие

(이)나 연결·선택 · соединение·выбор

둘 이상의 사물을 같은 자격으로 이어 주거나 그중에 하나만이 선택됨을 나타내는 조사.

Частица, соединяющая два и более предмета на равных правах либо показывающая, что выбирается только один из них

대화 Диалог 10 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 부모님께 드릴 감자나 고구마 값이 여기는 꽤 비싸네요.

Картофель и батат, которые я хочу подарить родителям, здесь довольно дорогие.

여자·Женщина 버스를 갈아타고 강 건너편 시장으로 가면 훨씬 쌀 거예요.

Если пересесть на другой автобус и поехать на рынок на том берегу реки, будет намного дешевле.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **감자** ·	· ㉮ пересаживаться (на другой транспорт)
2. **강** ·	· ㉯ картофель
3. **값** ·	· ㉰ цена, стоимость
4. **갈아타다** ·	· ㉱ река

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

값 강 감자

남자: 부모님께 드릴 ( )나 고구마 ( )이 여기는 꽤 비싸네요.

여자: 버스를 갈아타고 ( ) 건너편 시장으로 가면 훨씬 쌀 거예요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**값**’의 뜻은 ‘цена, стоимость’이다. (O / X)

(2) ‘**갈아타다**’의 뜻은 ‘пересаживаться (на другой транспорт)’이다. (O / X)

(3) ‘**감자**’의 뜻은 ‘река’이다. (O / X)

(4) ‘**강**’의 뜻은 ‘цена, стоимость’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 선생님(께 / 이나) 질문했어요.

(2) 아침에 빵(이나 / 께) 과일을 먹어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

부모님( ) 드릴 감자나 고구마 값이 여기는 꽤 비싸네요.

1. ① 께
2. ② 께서
3. ③ 이
4. ④ 은

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: '드리다'와 어울리는 높임 조사

할아버지에게 선물을 드렸어요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

버스를 | 거예요. | 가면 | 훨씬 | 시장으로 | 갈아타고 | 건너편 | 쌀 | 강

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**께**’ 사용: Составьте предложение с ‘께’

(2) ‘**(이)나**’ 사용: Составьте предложение с ‘(이)나’

주간 복습 2

Еженедельное повторение 2 — Дни 6–10

어휘 체크리스트

Закройте русские значения и проверьте себя — отметьте ✓ слова, которые помните

☐	**가족**	семья	Day 6
☐	**가지다**	иметь, держать при себе	Day 6
☐	**각**	каждый	Day 6
☐	**간단히**	просто, несложно	Day 6
☐	**간식**	перекус, полдник	Day 7
☐	**갈비탕**	кальбитхан (суп из рёбрышек)	Day 7
☐	**간장**	соевый соус	Day 7
☐	**갈비**	кальби (рёбрышки)	Day 7
☐	**갈색**	коричневый цвет	Day 8
☐	**감**	хурма	Day 8
☐	**간호사**	медсестра, медбрат	Day 8
☐	**감기**	простуда	Day 8
☐	**갑자기**	вдруг, внезапно	Day 9
☐	**감동**	растроганность, волнение	Day 9
☐	**감다**	закрывать (глаза)	Day 9
☐	**감사하다**	благодарить, быть благодарным	Day 9
☐	**감자**	картофель	Day 10
☐	**강**	река	Day 10
☐	**값**	цена, стоимость	Day 10
☐	**갈아타다**	пересаживаться (на другой транспорт)	Day 10

자기 평가 **이번 주 돌아보기** Оцените свою неделю — закрасьте звёздочки ☆

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. Я могу назвать значения 20 слов этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. Я могу объяснить различия в функциях грамматики этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. Я могу прочитать вслух все 5 диалогов ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. Я понимаю видео без субтитров ☆☆☆☆☆

주간 복습 2 — 어휘 문제 ①

Неделя 2 · Задания по лексике (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

Прочитайте русское значение и напишите соответствующее корейское слово

(1) Солёная жидкость чёрного цвета, которой приправляют еду (соевый соус) → ________________

(2) Быстро, не успев подумать (вдруг, внезапно) → ________________

(3) Группа людей, обычно живущих вместе и связанных браком или отношениями родителей, детей, братьев и сестёр; также её члены (семья) → ________________

(4) Держать что-либо в руке или носить при себе (иметь, держать при себе) → ________________

(5) Установленная сумма денег на продаваемые и покупаемые товары (цена, стоимость) → ________________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

Распределите 20 слов недели по правильным категориям — число в скобках показывает, сколько слов относится к каждой

각 감기 갈비 감동 갑자기 간식 간단히 간호사 갈색 강 간장 갈아타다
감 감자 감사하다 갈비탕 가족 가지다 감다 값

사람·동물·몸 Люди·животные·тело (2)	장소·위치 Места·расположение (1)	음식 Еда (6)	사물·개념 Предметы·понятия (4)	시간·계절 Время·сезоны (0)	행동 Действия (4)	상태·정도 Состояния·степень (3)
________	________	________	________	________	________	________
________		________	________		________	________
		________	________		________	________
		________	________		________	
		________				
		________				

주간 복습 2 — 어휘 문제 ②

Неделя 2 · Задания по лексике (2)

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

Выберите правильное слово для пропуска в каждом предложении (формат TOPIK)

(1) 그럼 간장 양념이 잘 밴 구운 ( )는 어떠세요?

① 간식 ② 감 ③ 갈비 ④ 간장

(2) 할머니께서 ( )으로 드시고 싶어 하는 음식은 갈비탕이 아니에요.

① 간호사 ② 가족 ③ 감자 ④ 간식

(3) 할머니께서 간식으로 드시고 싶어 하는 음식은 ( )이 아니에요.

① 간장 ② 감자 ③ 간식 ④ 갈비탕

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

Соедините каждое существительное с глаголом, с которым оно часто употребляется (устойчивые сочетания)

1. **짐을** ·	· ㉮ 감다
2. **마스크를** ·	· ㉯ 갈아타다
3. **눈을** ·	· ㉰ 쓰다
4. **버스를** ·	· ㉱ 풀다

주간 복습 2 — 문법 문제

Неделя 2 · Задания по грамматике

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

Найдите неправильное предложение и перепишите его правильно

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.

① 할머니께서 주무세요. ② 선생님께 질문했어요. ③ 할아버지에게 선물을 드렸어요. ④ 친구한테 물어봤어요.

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.

① 사과와 배를 샀어요. ② 빵과 우유를 먹어요. ③ 언니의 가방이에요. ④ 동생랑 놀아요.

복습 6 높임 표현으로 바꾸기

Преобразуйте в вежливую (гоноративную) форму.

(1) 아버지가 신문을 읽어요. 힌트: 주어 높임

(2) (할머니) 친구에게 물을 줬어요. 힌트: 대상 높임 + 드리다

주간 복습 2 — 문법 정리

Неделя 2 · Обзор грамматики

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 Грамматика недели с одного взгляда

D6	**-지요**	친근한 확인 · дружеское подтверждение	Финальное окончание, употребляемое, когда говорящий по-дружески спрашивает слушающего (неофициально-вежливый стиль)
D6	**-아요/-어요/-여요**	권유·요청 · предложение·просьба	Финальное окончание, выражающее предложение или просьбу (неофициально-вежливый стиль)
D7	**께서**	주어 높임 · гоноратив подлежащего	(вежл.) Частица, показывающая, что субъект действия — человек, к которому следует проявлять уважение (вежливая форма частицы 이/가)
D7	**이/가**	변화·부정의 대상 · объект изменения·отрицания	Частица, обозначающая то, во что нечто превращается, или то, что отрицается
D8	**의**	소유·관계 · принадлежность·отношение	Частица, показывающая, что предыдущее слово связано с последующим отношением обладания, принадлежности, местонахождения, связи, происхождения или субъекта
D8	**와/과**	명사 연결 · соединение существительных	Частица, соединяющая существительные до и после себя на равных правах
D9	**(이)랑**	명사 연결 · соединение существительных	Частица, соединяющая существительные до и после себя на равных правах
D9	**한테**	행위의 대상 · адресат действия	Частица, обозначающая человека, на которого направлено действие
D10	**께**	행위 대상 높임 · гоноратив адресата	(вежл.) Вежливая форма частицы 에게; частица, обозначающая человека, на которого направлено действие
D10	**(이)나**	연결·선택 · соединение·выбор	Частица, соединяющая два и более предмета на равных правах либо показывающая, что выбирается только один из них

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

Напишите по одному предложению с каждой грамматической конструкцией этой недели

-지요 ____________________

-아요/-어요/-여요 ____________________

께서 ____________________

이/가 ____________________

의 ____________________

와/과 ____________________

(이)랑 ____________________

한테 ____________________

께 ____________________

(이)나 ____________________

3주차

하나의 형태, 여러 기능 — 연결·장소·비교 조사

Неделя 3 · Одна форма — много функций: частицы связи, места и сравнения

대화 11–15 영상
Видеодиалоги

Day 11

하고 · 하고 명사 연결 · 비교 기준 · соединение существительных · основа сравнения

3주차 · Неделя 3 · 대화 11

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

041	**강아지** 명사 · сущ. **щенок**	개의 새끼. Детёныш собаки
042	**같이** 부사 · нареч. **вместе**	둘 이상이 함께. Двое или больше вместе
043	**가지다** 동사 · глаг. **иметь, держать при себе**	무엇을 손에 쥐거나 몸에 지니다. Держать что-либо в руке или носить при себе
044	**같다** 형용사 · прил. **быть одинаковым**	서로 다르지 않다. Не отличаться друг от друга

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

하고 명사 연결 · соединение существительных

앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어주는 조사.
Частица, соединяющая существительные до и после себя на равных правах

하고 비교 기준 · основа сравнения

비교의 대상이거나 기준으로 삼는 대상임을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая объект или эталон, с которым что-либо сравнивают

대화 Диалог 11 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 우리 집 강아지는 항상 공하고 인형을 같이 가지고 놀아.
Наш щенок всегда играет с мячиком и игрушкой вместе.

여자·Женщина 어쩜 우리 아이하고 노는 모습이 그렇게 같니?
И как это он играет точь-в-точь как наш ребёнок?

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **강아지** ·	· ㉮ быть одинаковым
2. **같이** ·	· ㉯ щенок
3. **가지다** ·	· ㉰ вместе
4. **같다** ·	· ㉱ иметь, держать при себе

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

같이 강아지 가지

남자: 우리 집 ( )는 항상 공하고 인형을 ( ) ( )고 놀아.

여자: 어쩜 우리 아이하고 노는 모습이 그렇게 같니?

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**강아지**’의 뜻은 ‘щенок’이다. (O / X)

(2) ‘**같이**’의 뜻은 ‘вместе’이다. (O / X)

(3) ‘**가지다**’의 뜻은 ‘быть одинаковым’이다. (O / X)

(4) ‘**같다**’의 뜻은 ‘щенок’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) ‘수박하고 참외를 샀어요.’의 ‘하고’는? (연결 / 비교)

(2) ‘제 신발은 친구 신발하고 같아요.’의 ‘하고’는? (연결 / 비교)

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

우리 집 강아지는 항상 공( ) 인형을 같이 가지고 놀아.

1. ① 하고
2. ② 한테
3. ③ 처럼
4. ④ 보다

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 오늘의 조사

빈칸 채우기: 우유( ) 빵을 샀어요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

노는 | 그렇게 | 어쩜 | 아이하고 | 우리 | 같니? | 모습이

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**하고**’ 사용: Составьте предложение с ‘하고’

(2) ‘**하고**’ 사용: Составьте предложение с ‘하고’

Day 12 (이)랑 · 와/과 동반 대상 · 동반 대상 · соучастник действия · соучастник действия

3주차 · Неделя 3 · 대화 12

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

045	**개월** 명사 · сущ. **месяц (счётное слово)**	달을 세는 단위. Единица для счёта месяцев
046	**개** 명사 · сущ. **штука (счётное слово)**	낱으로 떨어진 물건을 세는 단위. Единица для счёта отдельных предметов
047	**것** 명사 · сущ. **вещь, дело**	어떤 행위나 상태, 일을 나타내는 말. Слово, обозначающее действие, состояние или дело
048	**개** 명사 · сущ. **собака**	냄새를 잘 맡고 귀가 매우 밝으며 영리하고 사람을 잘 따라 사냥이나 애완 등의 목적으로 기르는 동물. Умное животное с тонким нюхом и очень острым слухом, привязанное к людям; его держат для охоты или как питомца

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

(이)랑 동반 대상 · соучастник действия

어떤 일을 함께 하는 대상임을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая того, с кем действие совершается вместе

와/과 동반 대상 · соучастник действия

어떤 일을 함께 하는 대상임을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая того или то, с кем/чем действие совершается вместе

대화 Диалог 12 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 6개월이 된 우리 개가 동생이랑 산책하는 것을 정말 좋아해요.

Наша собака, которой уже шесть месяцев, очень любит гулять с моим младшим братом.

남자 · Мужчина 나갈 때 물과 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

Когда будете выходить, обязательно возьмите с собой воду и два лакомства.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **개월** ·	· ㉮ штука (счётное слово)
2. **개** ·	· ㉯ собака
3. **것** ·	· ㉰ месяц (счётное слово)
4. **개** ·	· ㉱ вещь, дело

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

것 | 개월

여자: 6( )이 된 우리 개가 동생이랑 산책하는 ( )을 정말 좋아해요.

남자: 나갈 때 물과 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**개**’의 뜻은 ‘собака’이다. (O / X)

(2) ‘**것**’의 뜻은 ‘вещь, дело’이다. (O / X)

(3) ‘**개**’의 뜻은 ‘месяц (счётное слово)’이다. (O / X)

(4) ‘**개월**’의 뜻은 ‘собака’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 주말에 가족(이랑 / 랑) 여행을 가요.

(2) 친구(와 / 과) 함께 공부해요.

활동 5 **TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오**

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

나갈 때 물( ) 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

1. ① 과
2. ② 와
3. ③ 이
4. ④ 를

활동 6 **문법 — 고쳐 쓰기**

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 받침 있는 말 뒤의 형태

부모님와 식사했어요.

활동 7 **문장 배열하기**

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

함께 | 두 | 간식 | 나갈 | 개를 | 챙기세요. | 물과 | 꼭 | 때

활동 8 **말하기 · 쓰기**

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**(이)랑**’ 사용: Составьте предложение с ‘(이)랑’

(2) ‘**와/과**’ 사용: Составьте предложение с ‘와/과’

Day 13 에 · 에 시간 · 방향·목적지 · время · направление·пункт назначения

3주차 · Неделя 3 · 대화 13

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

049	**거리** 명사 · сущ. **улица**	사람이나 차들이 다니는 길. Дорога, по которой ходят люди и ездят машины
050	**개나리** 명사 · сущ. **форзиция**	이른 봄에 잎이 나오기 전에, 늘어진 긴 가지에 노란 꽃이 다닥다닥 붙어 피는 나무. 또는 그 꽃. Дерево, у которого ранней весной, до появления листьев, на длинных свисающих ветках густо распускаются жёлтые цветы; также сам цветок
051	**개인** 명사 · сущ. **отдельный человек, личный**	어떤 단체나 조직을 이루는 한 사람 한 사람. Каждый отдельный человек, входящий в группу или организацию
052	**거기** 대명사 · мест. **там, туда**	앞에서 이미 이야기한 곳을 가리키는 말. Слово, указывающее на место, о котором уже говорилось

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

에 시간 · время
앞말이 시간이나 때임을 나타내는 조사.
Частица, показывающая, что предыдущее слово обозначает время или момент

에 방향·목적지 · направление·пункт назначения
앞말이 목적지이거나 어떤 행위의 진행 방향임을 나타내는 조사.
Частица, показывающая, что предыдущее слово — пункт назначения или направление действия

대화 Диалог 13 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자·Женщина 이번 주말에 저 거리를 걸으며 예쁘게 핀 개나리를 구경할까요?
Может, в эти выходные пройдёмся по той улице и полюбуемся красиво расцветшей форзицией?

남자·Мужчина 저는 개인 약속이 있어서 거기에 가기는 어려울 것 같아요.
У меня личная встреча, так что мне, боюсь, будет трудно туда пойти.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **거리** ·	· ㉮ отдельный человек, личный
2. **개나리** ·	· ㉯ улица
3. **개인** ·	· ㉰ форзиция
4. **거기** ·	· ㉱ там, туда

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

개인 | 거리 | 개나리

여자: 이번 주말에 저 ( )를 걸으며 예쁘게 핀 ( )를 구경할까요?

남자: 저는 ( ) 약속이 있어서 거기에 가기는 어려울 것 같아요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**개인**’의 뜻은 ‘отдельный человек, личный’이다. (O / X)

(2) ‘**거기**’의 뜻은 ‘там, туда’이다. (O / X)

(3) ‘**개나리**’의 뜻은 ‘улица’이다. (O / X)

(4) ‘**거리**’의 뜻은 ‘отдельный человек, личный’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) ‘아침 7시에 일어나요.’의 ‘에’는? (시간 / 방향)

(2) ‘지금 학교에 가요.’의 ‘에’는? (시간 / 방향)

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

저는 개인 약속이 있어서 거기( ) 가기는 어려울 것 같아요.

1. ① 에
2. ② 에서
3. ③ 부터
4. ④ 마다

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 시간을 나타내는 조사

저는 월요일에서 학교에 가요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

것 | 개인 | 거기에 | 가기는 | 약속이 | 있어서 | 같아요. | 저는 | 어려울

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**에**’ 사용: Составьте предложение с ‘에’

(2) ‘**에**’ 사용: Составьте предложение с ‘에’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

053	**거실** 명사 · сущ. **гостиная**	서양식 집에서, 가족이 모여서 생활하거나 손님을 맞는 중심 공간. В доме западного типа — центральное пространство, где собирается семья или принимают гостей
054	**거울** 명사 · сущ. **зеркало**	물체의 모양을 비추어 보는 얇고 평평한 물건. Тонкий плоский предмет, отражающий облик вещей
055	**거의** 부사 · нареч. **почти**	전부에서 조금 모자라게. Чуть меньше целого
056	**걱정하다** 동사 · глаг. **беспокоиться, волноваться**	좋지 않은 일이 있을까 봐 두려워하고 불안해하다. Бояться и тревожиться, что случится что-то плохое

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

에서 출발점 · исходная точка
앞말이 출발점의 뜻을 나타내는 조사.
Частица, показывающая, что предыдущее слово — точка отправления

으로 방향 · направление
움직임의 방향을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая направление движения

대화 Диалог 14 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 거실에서 안방으로 거울을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.
Кажется, я не смогу одна перенести зеркало из гостиной в спальню.

남자 · Мужчина 걱정하지 마. 나 지금 집에 거의 다 왔어.
Не волнуйся. Я уже почти дома.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **거실** ·	· ㉮ почти
2. **거울** ·	· ㉯ зеркало
3. **거의** ·	· ㉰ беспокоиться, волноваться
4. **걱정하다** ·	· ㉱ гостиная

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

거실 거울 거의

여자: ( )에서 안방으로 ( )을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

남자: 걱정하지 마. 나 지금 집에 ( ) 다 왔어.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**거실**’의 뜻은 ‘гостиная’이다. (O / X)

(2) ‘**거의**’의 뜻은 ‘почти’이다. (O / X)

(3) ‘**걱정하다**’의 뜻은 ‘зеркало’이다. (O / X)

(4) ‘**거울**’의 뜻은 ‘гостиная’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 부산(에서 / 으로) 왔어요.

(2) 오른쪽(에서 / 으로) 가세요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

거실( ) 안방으로 거울을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

1. ① 에서
2. ② 에
3. ③ 으로
4. ④ 까지

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 출발점

공항에 출발했어요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

왔어. | 다 | 걱정하지 | 나 | 마. | 지금 | 집에 | 거의

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**에서**’ 사용: Составьте предложение с ‘에서’

(2) ‘**으로**’ 사용: Составьте предложение с ‘으로’

Day 15 **마다 · 보다** 빠짐없음 · 비교 대상 · каждый без исключения · объект сравнения

3주차 · Неделя 3 · 대화 15

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

057	**건너편** 명사 · сущ. **противоположная сторона**	마주 대하고 있는 저쪽 편. Та сторона, что находится напротив
058	**건너가다** 동사 · глаг. **переходить (на ту сторону)**	강이나 다리, 도로 등을 사이에 두고 이쪽에서 저쪽으로 가다. Идти с этой стороны на ту через реку, мост, дорогу и т. п.
059	**건너다** 동사 · глаг. **переходить, пересекать**	무엇을 넘거나 지나서 맞은편으로 이동하다. Перемещаться на противоположную сторону, минуя что-либо
060	**건강하다** 형용사 · прил. **быть здоровым**	몸이나 정신이 이상이 없이 튼튼하다. Крепкий телом и духом, без каких-либо отклонений

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

마다 빠짐없음 · каждый без исключения

하나하나 빠짐없이 모두의 뜻을 나타내는 조사.

Частица со значением «все до единого, без исключения»

보다 비교 대상 · объект сравнения

서로 차이가 있는 것을 비교할 때, 비교의 대상이 되는 것을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая объект сравнения при сопоставлении различающихся вещей

대화 Диалог 15 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자·Женщина 너는 저녁마다 산책하러 건너편 공원으로 건너가더라?

Ты ведь каждый вечер ходишь гулять в парк на другой стороне?

남자·Мужчина 응, 그렇게 매일 육교를 건너다 보니까 예전보다 건강해졌어.

Ага. Каждый день переходя пешеходный мост, я стал здоровее, чем раньше.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **건너편** ·	· ㉮ быть здоровым
2. **건너가다** ·	· ㉯ переходить, пересекать
3. **건너다** ·	· ㉰ переходить (на ту сторону)
4. **건강하다** ·	· ㉱ противоположная сторона

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

건너다 건너가 건너편

여자: 너는 저녁마다 산책하러 ( ) 공원으로 ( )더라?

남자: 응, 그렇게 매일 육교를 ( ) 보니까 예전보다 건강해졌어.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) '**건너편**'의 뜻은 'противоположная сторона'이다. (O / X)

(2) '**건너가다**'의 뜻은 'переходить (на ту сторону)'이다. (O / X)

(3) '**건너다**'의 뜻은 'быть здоровым'이다. (O / X)

(4) '**건강하다**'의 뜻은 'противоположная сторона'이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 일요일(마다 / 보다) 교회에 가요.

(2) 오늘이 어제(마다 / 보다) 더워요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

매일 육교를 건너다 보니까 예전( ) 건강해졌어.

1. ① 보다
2. ② 마다
3. ③ 처럼
4. ④ 부터

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 비교 대상

저는 사과가 배마다 좋아요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

육교를 | 건너다 | 매일 | 건강해졌어. | 응, | 예전보다 | 보니까 | 그렇게

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**마다**’ 사용: Составьте предложение с ‘마다’

(2) ‘**보다**’ 사용: Составьте предложение с ‘보다’

주간 복습 3

Еженедельное повторение 3 — Дни 11–15

어휘 체크리스트

Закройте русские значения и проверьте себя — отметьте ✓ слова, которые помните

☐	강아지	щенок	Day 11
☐	같이	вместе	Day 11
☐	가지다	иметь, держать при себе	Day 11
☐	같다	быть одинаковым	Day 11
☐	개월	месяц (счётное слово)	Day 12
☐	개	штука (счётное слово)	Day 12
☐	것	вещь, дело	Day 12
☐	개	собака	Day 12
☐	거리	улица	Day 13
☐	개나리	форзиция	Day 13
☐	개인	отдельный человек, личный	Day 13
☐	거기	там, туда	Day 13
☐	거실	гостиная	Day 14
☐	거울	зеркало	Day 14
☐	거의	почти	Day 14
☐	걱정하다	беспокоиться, волноваться	Day 14
☐	건너편	противоположная сторона	Day 15
☐	건너가다	переходить (на ту сторону)	Day 15
☐	건너다	переходить, пересекать	Day 15
☐	건강하다	быть здоровым	Day 15

자기 평가 **이번 주 돌아보기** Оцените свою неделю — закрасьте звёздочки ☆

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. Я могу назвать значения 20 слов этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. Я могу объяснить различия в функциях грамматики этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. Я могу прочитать вслух все 5 диалогов ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. Я понимаю видео без субтитров ☆☆☆☆☆

주간 복습 3 — 어휘 문제 ①

Неделя 3 · Задания по лексике (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

Прочитайте русское значение и напишите соответствующее корейское слово

(1) Идти с этой стороны на ту через реку, мост, дорогу и т. п. (переходить (на ту сторону)) → ________________

(2) Чуть меньше целого (почти) → ________________

(3) Умное животное с тонким нюхом и очень острым слухом, привязанное к людям; его держат для охоты или как питомца (собака) → ________________

(4) Дорога, по которой ходят люди и ездят машины (улица) → ________________

(5) Двое или больше вместе (вместе) → ________________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

Распределите 20 слов недели по правильным категориям — число в скобках показывает, сколько слов относится к каждой

개나리 | 개 | 개월 | 거의 | 거실 | 것 | 개 | 거울 | 건너가다 | 걱정하다 | 강아지 | 가지다 | 거리 | 개인 | 같다 | 건너편 | 건강하다 | 건너다 | 거기 | 같이

사람·동물·몸	장소·위치	음식	사물·개념	시간·계절	행동	상태·정도
Люди·животные·тело (3)	Места·расположение (4)	Еда (0)	Предметы·понятия (4)	Время·сезоны (1)	Действия (4)	Состояния·степень (4)

주간 복습 3 — 어휘 문제 ②

Неделя 3 · Задания по лексике (2)

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

Выберите правильное слово для пропуска в каждом предложении (формат TOPIK)

(1) 이번 주말에 저 ( )를 걸으며 예쁘게 핀 개나리를 구경할까요?
① 개 ② 거울 ③ 거리 ④ 거실

(2) 이번 주말에 저 거리를 걸으며 예쁘게 핀 ( )를 구경할까요?
① 개나리 ② 거실 ③ 강아지 ④ 것

(3) 너는 저녁마다 산책하러 ( ) 공원으로 건너가더라?
① 개 ② 강아지 ③ 거실 ④ 건너편

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

Соедините каждое существительное с глаголом, с которым оно часто употребляется (устойчивые сочетания)

1. **물을** ·	· ㉮ 건너다
2. **꽃을** ·	· ㉯ 구경하다
3. **거울을** ·	· ㉰ 옮기다
4. **육교를** ·	· ㉱ 챙기다

주간 복습 3 — 문법 문제

Неделя 3 · Задания по грамматике

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

Найдите неправильное предложение и перепишите его правильно

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 아침에 운동해요. ② 학교에서 집으로 가요. ③ 주말마다 등산해요. ④ 오후에서 만나요.

---

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 물하고 주스를 마셔요. ② 가족이랑 여행해요. ③ 친구과 같이 왔어요. ④ 집에서 출발해요.

복습 6 조사의 기능 고르기

Определите функцию частицы.

보기: 시간 | 방향 | 연결 | 비교 | 동반

(1) 7시에 만나요. → ____________

(2) 도서관에 가요. → ____________

(3) 빵하고 우유를 샀어요. → ____________

(4) 형하고 키가 같아요. → ____________

(5) 동생이랑 놀아요. → ____________

(6) 공원으로 달려요. → ____________

주간 복습 3 — 문법 정리

Неделя 3 · Обзор грамматики

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 Грамматика недели с одного взгляда

D11	**하고**	명사 연결 · соединение существительных	Частица, соединяющая существительные до и после себя на равных правах
D11	**하고**	비교 기준 · основа сравнения	Частица, обозначающая объект или эталон, с которым что-либо сравнивают
D12	**(이)랑**	동반 대상 · соучастник действия	Частица, обозначающая того, с кем действие совершается вместе
D12	**와/과**	동반 대상 · соучастник действия	Частица, обозначающая того или то, с кем/чем действие совершается вместе
D13	**에**	시간 · время	Частица, показывающая, что предыдущее слово обозначает время или момент
D13	**에**	방향·목적지 · направление·пункт назначения	Частица, показывающая, что предыдущее слово — пункт назначения или направление действия
D14	**에서**	출발점 · исходная точка	Частица, показывающая, что предыдущее слово — точка отправления
D14	**으로**	방향 · направление	Частица, обозначающая направление движения
D15	**마다**	빠짐없음 · каждый без исключения	Частица со значением «все до единого, без исключения»
D15	**보다**	비교 대상 · объект сравнения	Частица, обозначающая объект сравнения при сопоставлении различающихся вещей

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

Напишите по одному предложению с каждой грамматической конструкцией этой недели

하고 ______________________

하고 ______________________

(이)랑 ______________________

와/과 ______________________

에 ______________________

에 ______________________

에서 ______________________

으로 ______________________

마다 ______________________

보다 ______________________

4주차

범위와 한정, 그리고 관형형 — 명사를 꾸미는 힘

Неделя 4 · Объём, границы и определительные формы — сила расширять существительные

대화 16–20 영상
Видеодиалоги

Day 16 부터 · 까지 시작 · 끝·범위 · начало · конец·предел

4주차 · Неделя 4 · 대화 16

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

061	**건물** 명사 · сущ. **здание**	사람이 살거나 일을 하거나 물건을 보관하기 위해 지은 벽과 지붕이 있는 구조물. Строение со стенами и крышей, построенное, чтобы люди в нём жили, работали или хранили вещи
062	**걸어가다** 동사 · глаг. **идти пешком (куда-либо)**	목적지를 향하여 다리를 움직여 나아가다. Двигаться к цели, переставляя ноги
063	**거짓말** 명사 · сущ. **ложь**	사실이 아닌 것을 사실인 것처럼 꾸며서 하는 말. Слова, выдуманные так, будто это правда, хотя это не так
064	**걷다** 동사 · глаг. **ходить, идти пешком**	바닥에서 발을 번갈아 떼어 옮기면서 움직여 위치를 옮기다. Двигаться, поочерёдно отрывая и переставляя ступни по земле

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

부터 시작 · начало
어떤 일의 시작이나 처음을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая начало или исходную точку чего-либо

까지 끝·범위 · конец·предел
어떤 범위의 끝임을 나타내는 조사.
Частица, обозначающая конечную точку диапазона

대화 Диалог 16 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자·Женщина 집부터 회사 건물까지 매일 걸어간다는 건 거짓말이지?
Каждый день ходить пешком от дома до самого офисного здания — это же неправда, да?

남자·Мужчина 아니야, 운동 삼아 계속 걷다 보니까 이젠 하나도 안 힘들어.
Нет, правда. Я продолжал ходить ради спорта, и теперь мне совсем не тяжело.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **건물** ·	· ㉮ здание
2. **걸어가다** ·	· ㉯ идти пешком (куда-либо)
3. **거짓말** ·	· ㉰ ходить, идти пешком
4. **걷다** ·	· ㉱ ложь

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

걷다 | 거짓말 | 건물

여자: 집부터 회사 ( )까지 매일 걸어간다는 건 ( )이지?

남자: 아니야, 운동 삼아 계속 ( ) 보니까 이젠 하나도 안 힘들어.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**걷다**’의 뜻은 ‘ходить, идти пешком’이다. (O / X)

(2) ‘**거짓말**’의 뜻은 ‘ложь’이다. (O / X)

(3) ‘**걸어가다**’의 뜻은 ‘здание’이다. (O / X)

(4) ‘**건물**’의 뜻은 ‘ходить, идти пешком’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 수업은 9시(부터 / 까지) 시작해요.

(2) 서울에서 부산(부터 / 까지) 기차로 가요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

집( ) 회사 건물까지 매일 걸어간다는 건 거짓말이지?

1. ① 부터
2. ② 까지
3. ③ 마다
4. ④ 만

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 시작 ↔ 끝

아침까지 저녁부터 일해요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

운동 | 계속 | 힘들어. | 삼아 | 아니야, | 이젠 | 보니까 | 걷다 | 안 | 하나도

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**부터**’ 사용: Составьте предложение с ‘부터’

(2) ‘**까지**’ 사용: Составьте предложение с ‘까지’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

065	**걸리다** 동사 · глаг. **висеть**	어떤 물체가 떨어지지 않게 어디에 매달리다. О предмете: быть подвешенным где-либо так, чтобы не упасть
066	**것** 명사 · сущ. **вещь**	정확히 가리키는 대상이 정해지지 않은 사물이나 사실. Предмет или дело, точный референт которых не определён
067	**검은색** 명사 · сущ. **чёрный цвет**	빛이 없을 때의 밤하늘이나 먹과 같은 색. Цвет ночного неба без света или туши
068	**걸다** 동사 · глаг. **вешать**	어떤 물체를 떨어지지 않도록 어디에 매달다. Подвешивать предмет где-либо так, чтобы он не упал

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

만 한정 · ограничение

다른 것은 제외하고 어느 것을 한정함을 나타내는 조사.

Частица, ограничивающая что-либо и исключающая всё остальное

밖에 제외 · исключение

'그것을 제외하고는', '그것 말고는'의 뜻을 나타내는 조사.

Частица со значением «кроме этого», «за исключением этого»

대화 Диалог 17 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 옷걸이에 걸린 것 중에서 검은색 코트만 새 옷이네요.

Из вещей, висящих на вешалке, только чёрное пальто новое.

남자 · Мужчина 네, 어제 산 건데 걸 곳이 여기밖에 없어서요.

Да, я купил его вчера — а повесить его здесь больше и негде.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **걸리다** ·	· ㉮ висеть
2. **것** ·	· ㉯ вещь
3. **검은색** ·	· ㉰ чёрный цвет
4. **걸다** ·	· ㉱ вешать

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

것 | 걸 | 검은색

여자: 옷( )이에 걸린 ( ) 중에서 ( ) 코트만 새 옷이네요.

남자: 네, 어제 산 건데 걸 곳이 여기밖에 없어서요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**걸다**’의 뜻은 ‘вешать’이다. (O / X)

(2) ‘**것**’의 뜻은 ‘вещь’이다. (O / X)

(3) ‘**걸리다**’의 뜻은 ‘чёрный цвет’이다. (O / X)

(4) ‘**검은색**’의 뜻은 ‘вешать’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 저는 아침에 커피(만 / 밖에) 마셔요.

(2) 지갑에 천 원(만 / 밖에) 없어요.

활동 5 **TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오**

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

어제 산 건데 걸 곳이 여기( ) 없어서요.

1. ① 밖에
2. ② 만
3. ③ 도
4. ④ 까지

활동 6 **문법 — 고쳐 쓰기**

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 부정과 어울리는 조사

교실에 학생이 한 명만 없어요.

활동 7 **문장 배열하기**

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

여기밖에 | 네, | 걸 | 어제 | 곳이 | 산 | 없어서요. | 건데

활동 8 **말하기 · 쓰기**

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**만**’ 사용: Составьте предложение с ‘만’

(2) ‘**밖에**’ 사용: Составьте предложение с ‘밖에’

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

069	**결과** 명사 · сущ. **результат**	어떤 일이나 과정이 끝난 후의 상태나 현상. Состояние или явление после завершения какого-либо дела или процесса
070	**겨울** 명사 · сущ. **зима**	네 계절 중의 하나로 가을과 봄 사이의 추운 계절. Одно из четырёх времён года, холодный сезон между осенью и весной
071	**결정하다** 동사 · глаг. **решать**	무엇을 어떻게 하기로 분명하게 정하다. Ясно определить, что и как делать
072	**걸어오다** 동사 · глаг. **приходить пешком**	목적지를 향하여 다리를 움직여서 이동하여 오다. Приближаться к цели, переставляя ноги

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

처럼 비유·유사 · сравнение·сходство

모양이나 정도가 서로 비슷하거나 같음을 나타내는 조사.

Частица, показывающая, что форма или степень похожи на что-либо или совпадают с ним

도 첨가 · добавление

이미 있는 어떤 것에 다른 것을 더하거나 포함함을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая добавление или включение чего-то ещё к уже имеющемуся

대화 Диалог 18 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 건강 검진 결과를 보고 이번 겨울부터 운동을 하기로 결정했어요.

Посмотрев результаты медосмотра, я решил с этой зимы заняться спортом.

여자·Женщина 잘했어요! 저처럼 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

Правильно сделали! Ходить пешком до работы, как я, — тоже хорошая тренировка.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **결과** ·	· ㉮ результат
2. **겨울** ·	· ㉯ зима
3. **결정하다** ·	· ㉰ решать
4. **걸어오다** ·	· ㉱ приходить пешком

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

걸어오 | 결과 | 겨울

남자: 건강 검진 ( )를 보고 이번 ( )부터 운동을 하기로 결정했어요.

여자: 잘했어요! 저처럼 회사까지 ( )는 것도 좋은 운동이에요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**겨울**’의 뜻은 ‘зима’이다. (O / X)

(2) ‘**걸어오다**’의 뜻은 ‘приходить пешком’이다. (O / X)

(3) ‘**결과**’의 뜻은 ‘решать’이다. (O / X)

(4) ‘**결정하다**’의 뜻은 ‘зима’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 동생은 가수(처럼 / 도) 노래를 잘해요.

(2) 저(처럼 / 도) 김치를 좋아해요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

저( ) 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

1. ① 처럼
2. ② 도
3. ③ 보다
4. ④ 마다

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 비슷함을 나타내는 조사

형은 아버지도 키가 커요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

운동이에요. | 좋은 | 회사까지 | 걸어오는 | 잘했어요! | 저처럼 | 것도

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**처럼**’ 사용: Составьте предложение с ‘처럼’

(2) ‘**도**’ 사용: Составьте предложение с ‘도’

Day 19

-ㄴ/은 · 에게서

과거 관형 · 출발 대상 · определительная форма прош. времени · источник действия

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

073	**경기** 명사 · сущ. **матч, соревнование**	운동이나 기술 등의 능력을 서로 겨룸. Состязание в способностях, например в спорте или мастерстве
074	**게임** 명사 · сущ. **игра**	규칙을 정해 이기고 지는 것을 가르는 놀이. Развлечение с правилами, определяющими победителей и проигравших
075	**결혼하다** 동사 · глаг. **жениться, выходить замуж**	남자와 여자가 법적으로 부부가 되다. О мужчине и женщине: законно стать мужем и женой
076	**결혼식** 명사 · сущ. **свадьба, свадебная церемония**	성인 남녀가 법적으로 부부가 됨을 알리는 의식. Церемония, объявляющая, что двое взрослых законно становятся супругами

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

-ㄴ/은 과거 관형 · определительная форма прош. времени

앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 과거에 일어났음을 나타내는 어미.

Окончание, превращающее предыдущее слово в определение к существительному и показывающее, что событие или действие произошло в прошлом

에게서 출발 대상 · источник действия

어떤 행동이 시작되는 대상임을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая человека, от которого исходит действие

대화 Диалог 19 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

남자·Мужчина 어제 열린 축구 경기는 컴퓨터 게임보다 더 재미있었어요.

Вчерашний футбольный матч был интереснее компьютерной игры.

여자·Женщина 저는 결혼한 언니에게서 받은 결혼식 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.

А мне было интереснее смотреть свадебный альбом, который я получила от вышедшей замуж сестры.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ◯ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ◯

활동 1 뜻 연결하기

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **경기** ·	· ㉮ жениться, выходить замуж
2. **게임** ·	· ㉯ свадьба, свадебная церемония
3. **결혼하다** ·	· ㉰ игра
4. **결혼식** ·	· ㉱ матч, соревнование

활동 2 빈칸 채우기

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

경기 | 결혼식 | 게임

남자: 어제 열린 축구 ( )는 컴퓨터 ( )보다 더 재미있었어요.

여자: 저는 결혼한 언니에게서 받은 ( ) 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.

활동 3 O / X 퀴즈

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**경기**’의 뜻은 ‘матч, соревнование’이다. (O / X)

(2) ‘**결혼하다**’의 뜻은 ‘жениться, выходить замуж’이다. (O / X)

(3) ‘**결혼식**’의 뜻은 ‘игра’이다. (O / X)

(4) ‘**게임**’의 뜻은 ‘матч, соревнование’이다. (O / X)

활동 4 문법 — 알맞은 것 고르기

Обведите правильную форму в скобках

(1) 어제 (본 / 보는) 영화가 재미있었어요.

(2) 친구(에게서 / 에게) 편지를 받았어요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

어제 열( ) 축구 경기는 컴퓨터 게임보다 더 재미있었어요.

1. ① 린
2. ② 리는
3. ③ 리고
4. ④ 려서

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 과거의 일을 꾸미는 형태

지난주에 만나는 사람이에요.

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

저는 | 결혼식 | 더 | 재미있었어요. | 앨범을 | 보는 | 결혼한 | 게 | 받은 | 언니에게서

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**-ㄴ/은**’ 사용: Составьте предложение с ‘-ㄴ/은’

(2) ‘**에게서**’ 사용: Составьте предложение с ‘에게서’

Day 20 | **한테서 · -는** 출발 대상 · 현재 관형 · источник действия · определительная форма наст. времени | 4주차 · Неделя 4 · 대화 20

오늘의 어휘 Лексика дня — 4 слова

077	**경복궁** 명사 · сущ. **Кёнбоккун**	서울에 있는 조선 시대의 궁궐. 조선 시대 궁궐 중 가장 먼저 지어진 곳으로 조선 왕조의 정궁이다. Королевский дворец эпохи Чосон в Сеуле; построен первым среди дворцов эпохи Чосон и был главным дворцом династии
078	**경주** 명사 · сущ. **Кёнджу**	경상북도의 동남부에 있는 시. 오랫동안 신라의 수도였고 많은 문화유산이 있어 유명한 관광 도시이다. Город на юго-востоке провинции Кёнсан-Пукто; долгое время был столицей Силла и знаменит как туристический город с богатым культурным наследием
079	**경치** 명사 · сущ. **пейзаж, вид**	자연이나 지역의 아름다운 모습. Красивый облик природы или местности
080	**경기장** 명사 · сущ. **стадион**	경기를 할 수 있는 시설과 구경할 수 있는 자리 등을 갖춘 장소. Место, оборудованное всем необходимым для проведения матчей и местами для зрителей

오늘의 문법 Грамматика дня — 2 конструкции

한테서 출발 대상 · источник действия

어떤 행동이 시작되는 대상임을 나타내는 조사.

Частица, обозначающая человека, от которого исходит действие

-는 현재 관형 · определительная форма наст. времени

앞말이 관형어의 기능을 하게 만들고 사건이나 동작이 현재 일어남을 나타내는 어미.

Окончание, превращающее предыдущее слово в определение к существительному и показывающее, что событие или действие происходит сейчас

대화 Диалог 20 — посмотрите видео и дважды прочитайте вслух

여자 · Женщина 삼촌한테서 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

Я получила в подарок от дяди камеру, которой он очень дорожит.

남자 · Мужчина 그럼, 그 카메라로 경복궁의 야경, 경주의 경치, 축구 경기장을 찍어 보세요.

Тогда сфотографируйте на неё ночные виды Кёнбоккуна, пейзажи Кёнджу и футбольный стадион.

★ 대화 속에서 오늘의 어휘와 문법을 찾아 ○ 표시해 보세요. · Найдите в диалоге лексику и грамматику дня и обведите их ○

활동 1 **뜻 연결하기**

Соедините каждое корейское слово с его правильным русским значением

1. **경복궁** ·	· ㉮ пейзаж, вид
2. **경주** ·	· ㉯ Кёнджу
3. **경치** ·	· ㉰ стадион
4. **경기장** ·	· ㉱ Кёнбоккун

활동 2 **빈칸 채우기**

Выберите слова из рамки и заполните пропуски в диалоге (при необходимости измените форму)

경주 | 경복궁 | 경치

여자: 삼촌한테서 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

남자: 그럼, 그 카메라로 ( )의 야경, ( )의 ( ), 축구 경기장을 찍어 보세요.

활동 3 **O / X 퀴즈**

Напишите O, если верно, и X, если неверно

(1) ‘**경복궁**’의 뜻은 ‘Кёнбоккун’이다. (O / X)

(2) ‘**경기장**’의 뜻은 ‘стадион’이다. (O / X)

(3) ‘**경치**’의 뜻은 ‘Кёнджу’이다. (O / X)

(4) ‘**경주**’의 뜻은 ‘Кёнбоккун’이다. (O / X)

활동 4 **문법 — 알맞은 것 고르기**

Обведите правильную форму в скобках

(1) 언니(한테서 / 한테) 소식을 들었어요.

(2) 지금 (노래한 / 노래하는) 사람이 제 친구예요.

활동 5 TOPIK 유형 문제 — 알맞은 것을 고르십시오

Вопрос формата TOPIK: выберите правильный вариант для пропуска

삼촌( ) 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

1. ① 한테서
2. ② 한테
3. ③ 처럼
4. ④ 부터

활동 6 문법 — 고쳐 쓰기

Найдите ошибку (или следуйте указанию) и перепишите предложение правильно 힌트: 현재의 습관을 꾸미는 형태

매일 운동한 사람은 건강해요.

____

활동 7 문장 배열하기

Составьте из данных слов правильное предложение, как в диалоге

그 | 그럼, | 야경, | 경주의 | 경기장을 | 경치, | 경복궁의 | 축구 | 카메라로 | 보세요. | 찍어

____

____

활동 8 말하기 · 쓰기

Составьте своё предложение с грамматикой дня, произнесите его вслух и запишите

(1) ‘**한테서**’ 사용: Составьте предложение с ‘한테서’

____

____

(2) ‘**-는**’ 사용: Составьте предложение с ‘-는’

____

____

주간 복습 4

Еженедельное повторение 4 — Дни 16–20

어휘 체크리스트

Закройте русские значения и проверьте себя — отметьте ✓ слова, которые помните

☐	건물	здание	Day 16
☐	걸어가다	идти пешком (куда-либо)	Day 16
☐	거짓말	ложь	Day 16
☐	걷다	ходить, идти пешком	Day 16
☐	걸리다	висеть	Day 17
☐	것	вещь	Day 17
☐	검은색	чёрный цвет	Day 17
☐	걸다	вешать	Day 17
☐	결과	результат	Day 18
☐	겨울	зима	Day 18
☐	결정하다	решать	Day 18
☐	걸어오다	приходить пешком	Day 18
☐	경기	матч, соревнование	Day 19
☐	게임	игра	Day 19
☐	결혼하다	жениться, выходить замуж	Day 19
☐	결혼식	свадьба, свадебная церемония	Day 19
☐	경복궁	Кёнбоккун	Day 20
☐	경주	Кёнджу	Day 20
☐	경치	пейзаж, вид	Day 20
☐	경기장	стадион	Day 20

자기 평가 **이번 주 돌아보기** **Оцените свою неделю — закрасьте звёздочки ☆**

☐ 이번 주 어휘 20개의 뜻을 말할 수 있다. Я могу назвать значения 20 слов этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 이번 주 문법의 기능 차이를 설명할 수 있다. Я могу объяснить различия в функциях грамматики этой недели ☆☆☆☆☆

☐ 대화 5편을 소리 내어 읽을 수 있다. Я могу прочитать вслух все 5 диалогов ☆☆☆☆☆

☐ 영상을 자막 없이 이해할 수 있다. Я понимаю видео без субтитров ☆☆☆☆☆

주간 복습 4 — 어휘 문제 ①

Неделя 4 · Задания по лексике (1)

복습 1 뜻 보고 단어 쓰기

Прочитайте русское значение и напишите соответствующее корейское слово

(1) Церемония, объявляющая, что двое взрослых законно становятся супругами (свадьба, свадебная церемония) → ________________

(2) Место, оборудованное всем необходимым для проведения матчей и местами для зрителей (стадион) → ________________

(3) Цвет ночного неба без света или туши (чёрный цвет) → ________________

(4) Слова, выдуманные так, будто это правда, хотя это не так (ложь) → ________________

(5) Строение со стенами и крышей, построенное, чтобы люди в нём жили, работали или хранили вещи (здание) → ________________

복습 2 범주별로 나누어 쓰기

Распределите 20 слов недели по правильным категориям — число в скобках показывает, сколько слов относится к каждой

걷다 | 결정하다 | 결혼식 | 결혼하다 | 경기장 | 게임 | 결과 | 건물 | 것 | 경복궁 | 겨울 | 경주 | 걸다 | 검은색 | 경기 | 걸리다 | 경치 | 걸어오다 | 걸어가다 | 거짓말

사람·동물·몸 Люди·животные·тело (0)	장소·위치 Места·расположение (4)	음식 Еда (0)	사물·개념 Предметы·понятия (8)	시간·계절 Время·сезоны (1)	행동 Действия (7)	상태·정도 Состояния·степень (0)
________	________		________	________	________	________
	________		________		________	
	________		________		________	
	________		________		________	
			________		________	
			________		________	
			________		________	
			________			

주간 복습 4 — 어휘 문제 ②

Неделя 4 · Задания по лексике (2)

복습 3 문장에 알맞은 단어 고르기

Выберите правильное слово для пропуска в каждом предложении (формат TOPIK)

(1) 옷걸이에 걸린 것 중에서 ( ) 코트만 새 옷이네요.
① 검은색 ② 겨울 ③ 경주 ④ 거짓말

(2) 어제 열린 축구 ( )는 컴퓨터 게임보다 더 재미있었어요.
① 건물 ② 것 ③ 결혼식 ④ 경기

(3) 저는 결혼한 언니에게서 받은 ( ) 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.
① 거짓말 ② 경주 ③ 게임 ④ 결혼식

복습 4 짝꿍 표현 연결하기

Соедините каждое существительное с глаголом, с которым оно часто употребляется (устойчивые сочетания)

1. **옷을** ·	· ㉮ 받다
2. **검진 결과를** ·	· ㉯ 보다
3. **사진을** ·	· ㉰ 걸다
4. **선물을** ·	· ㉱ 찍다

주간 복습 4 — 문법 문제
Неделя 4 · Задания по грамматике

복습 5 틀린 문장 찾아 고치기

Найдите неправильное предложение и перепишите его правильно

(1) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 아침부터 바빠요. ② 집까지 걸어가요. ③ 저는 커피밖에 좋아해요. ④ 물만 마셔요.

(2) 다음 중 **틀린** 문장을 고르고 바르게 고쳐 쓰세요.
① 어제 만난 친구예요. ② 지금 노래하는 가수예요. ③ 내일 본 영화예요. ④ 친구에게서 선물을 받았어요.

복습 6 관형형으로 한 문장 만들기

Напишите одно предложение с определительной формой.

(1) 어제 영화를 봤어요. + 그 영화가 재미있었어요.

(2) 친구가 지금 노래해요. + 그 친구가 가수예요.

(3) [문장 완성] 9시 · 6시 · 일하다 → '부터', '까지' 사용

주간 복습 4 — 문법 정리

Неделя 4 · Обзор грамматики

복습 7 이번 주 문법 한눈에 보기 Грамматика недели с одного взгляда

D16	**부터**	시작 · начало	Частица, обозначающая начало или исходную точку чего-либо
D16	**까지**	끝·범위 · конец·предел	Частица, обозначающая конечную точку диапазона
D17	**만**	한정 · ограничение	Частица, ограничивающая что-либо и исключающая всё остальное
D17	**밖에**	제외 · исключение	Частица со значением «кроме этого», «за исключением этого»
D18	**처럼**	비유·유사 · сравнение·сходство	Частица, показывающая, что форма или степень похожи на что-либо или совпадают с ним
D18	**도**	첨가 · добавление	Частица, обозначающая добавление или включение чего-то ещё к уже имеющемуся
D19	**-ㄴ/은**	과거 관형 · определительная форма прош. времени	Окончание, превращающее предыдущее слово в определение к существительному и показывающее, что событие или действие произошло в прошлом
D19	**에게서**	출발 대상 · источник действия	Частица, обозначающая человека, от которого исходит действие
D20	**한테서**	출발 대상 · источник действия	Частица, обозначающая человека, от которого исходит действие
D20	**-는**	현재 관형 · определительная форма наст. времени	Окончание, превращающее предыдущее слово в определение к существительному и показывающее, что событие или действие происходит сейчас

복습 8 이번 주 문법으로 문장 만들기

Напишите по одному предложению с каждой грамматической конструкцией этой недели

부터

까지

만

밖에

처럼

도

-ㄴ/은

에게서

한테서

-는

종합 복습 모의고사

Итоговый пробный экзамен месяца — 30문항 · 40분 · Day 1–20

※ 사전을 보지 말고 40분 안에 푸십시오. 다 푼 뒤 정답과 해설에서 확인하세요. · Выполните за 40 минут без словаря, затем сверьтесь с ответами

제1부 어휘 (1–12번) Часть 1 · Лексика — 4가지 유형

1. 'приносить'의 뜻을 가진 단어를 고르십시오.

① 가져오다 ② 강 ③ 갈비탕 ④ 가져가다

2. 'семья'의 뜻을 가진 단어를 고르십시오.

① 가방 ② 걸어오다 ③ 감 ④ 가족

3. '(популярная) песня'의 뜻을 가진 단어를 고르십시오.

① 건너가다 ② 게임 ③ 가요 ④ 가수

4. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

제가 가져온 ( ) 중 어떤 걸 사용하시겠어요?

① 감자 ② 게임 ③ 가위 ④ 것

5. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

그럼, 그 카메라로 경복궁의 야경, ( )의 경치, 축구 경기장을 찍어 보세요.

① 거울 ② 가방 ③ 가족 ④ 경주

6. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

집부터 회사 ( )까지 매일 걸어간다는 건 거짓말이지?

① 개나리 ② 경치 ③ 건물 ④ 감기

7. ( )에 알맞은 단어를 고르십시오.

거실에서 안방으로 ( )을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

① 간식 ② 간호사 ③ 거울 ④ 건물

8. 무엇에 대한 이야기입니까?

저는 배추김치를 좋아해요. 동생은 불고기를 좋아해요.

① 음식 ② 계절 ③ 장소 ④ 가족

9. 무엇에 대한 이야기입니까?

봄에는 개나리가 펴요. 겨울에는 눈이 와요.

① 계절 ② 음식 ③ 운동 ④ 가게

10. 무엇에 대한 이야기입니까?

아버지, 어머니, 동생이 있어요. 모두 네 명이에요.

① 가족 ② 학교 ③ 시장 ④ 경기

11. 밑줄 친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오.

방을 <u>간단히</u> 정리했어요.

① 복잡하게　② 쉽고 빠르게　③ 무겁게　④ 멀리

12. 밑줄 친 부분과 의미가 비슷한 것을 고르십시오.

<u>갑자기</u> 비가 왔어요.

① 천천히　② 자주　③ 미리 생각할 틈 없이　④ 조용히

제2부 문법 (13–24번) Часть 2 · Грамматика — 4가지 유형

13. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

외국인( ) 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

① 을　② 에게　③ 이　④ 는

14. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

우리 가족 모두 입장권을 잘 가지고 있( )? ※ 친근한 확인

① 지요　② 습니다　③ 습니까　④ 고

15. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

부모님( ) 드릴 감자나 고구마 값이 여기는 꽤 비싸네요.

① 께　② 께서　③ 이　④ 은

16. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

거실( ) 안방으로 거울을 혼자 옮길 수 없을 것 같아.

① 에서　② 에　③ 으로　④ 까지

17. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

저( ) 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

① 처럼　② 도　③ 보다　④ 마다

18. ( )에 알맞은 것을 고르십시오.

삼촌( ) 소중하게 아끼는 카메라를 선물 받았어요.

① 한테서　② 한테　③ 처럼　④ 부터

19. 다음 중 **틀린** 문장을 고르십시오.

① 친구와 밥을 먹었어요.　② 할머니께서 오세요.　③ 학교부터 집에서 걸어요.　④ 저처럼 하세요.

20. 다음 중 **틀린** 문장을 고르십시오.

① 저는 사과가 좋아요.　② 동생한테서 들었어요.　③ 어제 보는 영화가 재미있었어요.　④ 커피만 마셔요.

21. 다음 대화의 빈칸에 알맞은 것을 고르십시오.

가: 주말에 보통 뭐 해요?

나: __________

① 네, 주말이에요.　② 공원에서 산책해요.　③ 주말에 갔어요?　④ 주말이 아니에요.

22. 다음 대화의 빈칸에 알맞은 것을 고르십시오.

가: 이 가방은 얼마예요?

나: __________

① 가방이 가벼워요. ② 만 원이에요. ③ 가방에 없어요. ④ 가방을 메요.

23. 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오.

(가) 그래서 약을 먹었어요. (나) 어제 감기에 걸렸어요. (다) 지금은 거의 다 나았어요.

① 나-가-다 ② 가-나-다 ③ 다-나-가 ④ 나-다-가

24. 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오.

(가) 먼저 표를 샀어요. (나) 주말에 경기장에 갔어요. (다) 그리고 축구 경기를 봤어요.

① 가-다-나 ② 나-가-다 ③ 다-가-나 ④ 가-나-다

제3부 읽기 (25–30번) Часть 3 · Чтение — 지문 2개

저는 지난 주말에 언니와 시장에 갔습니다. 버스를 갈아타고 강 건너편 시장으로 갔습니다. 시장에서 부모님께 드릴 감자와 감을 샀습니다. 값이 싸고 사람들이 친절했습니다. 다음 주말에는 가족 모두 같이 가고 싶습니다.

Прочитайте текст и ответьте на вопросы

25. 이 사람은 주말에 어디에 갔습니까?

① 학교 ② 시장 ③ 병원 ④ 공원

26. 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

① 혼자 시장에 갔습니다. ② 지하철을 탔습니다. ③ 감자와 감을 샀습니다. ④ 시장 물건이 비쌌습니다.

27. 이 글은 무엇에 대한 이야기입니까?

① 시장에 다녀온 이야기 ② 학교 공부 이야기 ③ 운동 이야기 ④ 결혼식 이야기

저는 매일 아침 집부터 회사까지 걷습니다. 처음에는 조금 힘들었지만 지금은 예전보다 건강해졌습니다. 주말마다 공원에서 강아지와 같이 산책도 합니다. 다음 달(㉠) 저처럼 걷는 친구들과 모임을 만들고 싶습니다.

Прочитайте текст и ответьте на вопросы

28. 이 사람은 매일 무엇을 합니까?

① 회사까지 걷습니다. ② 버스를 탑니다. ③ 수영을 합니다. ④ 게임을 합니다.

29. 이 글의 내용과 같은 것을 고르십시오.

① 지금 건강이 나빠졌습니다. ② 주말마다 산책을 합니다. ③ 강아지가 없습니다. ④ 회사에 버스로 갑니다.

30. (㉠)에 알맞은 것을 고르십시오.

① 부터 ② 까지 ③ 밖에 ④ 처럼

정답과 해설

Ответы и пояснения

Day 1

· 활동 1: 1-㉱, 2-㉮, 3-㉯, 4-㉰
· 활동 2: 가게, 가격, 가구
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 고 (나열), (2) 지만 (대조)
· 활동 5: ② -지만
· 활동 6: 저는 밥을 먹고 학교에 갔어요.
· 활동 7: 집에서 가깝고 가격이 싼 가구를 파는 가게를 알려줄게요.

Day 2

· 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉯, 4-㉱
· 활동 2: 가끔, 가방, 가르치
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 를 (목적 대상), (2) 에게 (행위의 대상)
· 활동 5: ② 에게
· 활동 6: 저는 물을 마셔요.
· 활동 7: 외국인에게 한국어를 가르치려고 카페에 가요.

Day 3

· 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉱
· 활동 2: 가수, 가운데, 가요
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 가 (의문사 주어에는 이/가), (2) 는 (화제(저가 ×))
· 활동 5: ① 는
· 활동 6: 형이 회사에 가요.
· 활동 7: 가슴에 한 손을 얹고 가요를 부르는 모습이 정말 인상적이네요.

Day 4

· 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉯, 4-㉱
· 활동 2: 가위, 가장
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 시작합니다 (격식 서술), (2) 해요? (비격식 의문)
· 활동 5: ① 습니다
· 활동 6: 저는 의사입니다.
· 활동 7: 저는 가장 가벼운 가위가 좋습니다.

Day 5

· 활동 1: 1-㉮, 2-㉰, 3-㉯, 4-㉱
· 활동 2: 가을, 가지, 간단하
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 일합니까? (격식 의문), (2) 해요 (비격식 서술)
· 활동 5: ② 습니까
· 활동 6: 어디에 갑니까?
· 활동 7: 배추김치, 불고기, 계란말이 총 세 가지를 간단하게 준비하고 있어요.

주간 복습 1

· 복습 1: (1) 가요, (2) 가위, (3) 가끔, (4) 가슴, (5) 가방
· 복습 2: 사람·동물·몸: 가수, 가슴 / 장소·위치: 가게, 가운데 / 사물·개념: 가격, 가구, 가방, 가요, 가위, 가지 / 시간·계절: 가끔, 가을 / 행동: 가다, 가르치다, 가져오다, 가져가다 / 상태·정도: 가깝다, 가볍다, 가장, 간단하다
· 복습 3 (1): ② 가요
· 복습 3 (2): ③ 가구
· 복습 3 (3): ③ 가을
· 복습 4: 1-㉱, 2-㉮, 3-㉰, 4-㉯
· 복습 5 (1): ④ → 동생이 노래해요.
· 복습 5 (2): ③ → 무엇을 먹습니까?
· 복습 6: 가다: 갑니다, 갑니까?, 가요 / 먹다: 먹습니다, 먹습니까?, 먹어요 / 좋다: 좋습니다, 좋습니까?, 좋아요
· 복습 8 (예시 답안): -고: 이 가방은 가볍고 예뻐요. / -지만: 한국어는 재미있지만 조금 어려워요. / 을/를: 저는 매일 한국어를 공부해요. / 에게: 친구에게 선물을 줬어요. / 이/가: 누구가 왔어요? / 은/는: 저는 학생이에요. / -ㅂ니다/-습니다: (회의에서) 지금 회의를 시작합니다 / -아요/-어요/-여요: 주말에 보통 뭐 해요? / -ㅂ니까/습니까: 어디에서 일합니까? / -아요/-어요/-여요: 저는 김치를 좋아해요.

Day 6

· 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉱, 4-㉯
· 활동 2: 가족, 가지, 각
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 지요? (친근한 확인), (2) 먹어요 (권유·요청)
· 활동 5: ① 지요
· 활동 6: 이 노래 좋지요?
· 활동 7: 네, 그럼 각 방에 짐을 간단히 풀어 놓고 빨리 공연 보러 가요.

Day 7

· 활동 1: 1-㉱, 2-㉮, 3-㉰, 4-㉯
· 활동 2: 간식, 갈비탕, 간장
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 께서 (주어 높임), (2) 가 (부정의 대상)
· 활동 5: ① 께서
· 활동 6: 할머니께서 방에서 주무세요.
· 활동 7: 그럼 간장 양념이 잘 밴 구운 갈비는 어떠세요?

Day 8

· 활동 1: 1-㉯, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉱
· 활동 2: 갈색, 감, 간호사
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 의 (소유), (2) 와 (받침 없는 말 뒤)
· 활동 5: ① 과
· 활동 6: 여기는 친구의 집이에요.
· 활동 7: 감기 걸려서 마스크를 쓰고 계신 거예요?

Day 9

· 활동 1: 1-㉰, 2-㉱, 3-㉮, 4-㉯
· 활동 2: 갑자기, 감동
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 랑 (명사 연결·함께), (2) 한테 ('주다'의 대상)
· 활동 5: ① 한테
· 활동 6: 누나한테 물을 줬어요.
· 활동 7: 제 노래를 눈 감고 끝까지 들어줘서 제가 더 감사해요.

Day 10
· 활동 1: 1-㉯, 2-㉱, 3-㉰, 4-㉮
· 활동 2: 감자, 값, 강
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 께 (높임 대상), (2) 이나 (선택)
· 활동 5: ① 께
· 활동 6: 할아버지께 선물을 드렸어요.
· 활동 7: 버스를 갈아타고 강 건너편 시장으로 가면 훨씬 쌀 거예요.

주간 복습 2
· 복습 1: (1) 간장, (2) 갑자기, (3) 가족, (4) 가지다, (5) 값
· 복습 2: 사람·동물·몸: 가족, 간호사 / 장소·위치: 강 / 음식: 간식, 갈비탕, 간장, 갈비, 감, 감자 / 사물·개념: 갈색, 감기, 감동, 값 / 행동: 가지다, 감다, 감사하다, 갈아타다 / 상태·정도: 각, 간단히, 갑자기
· 복습 3 (1): ③ 갈비
· 복습 3 (2): ④ 간식
· 복습 3 (3): ④ 갈비탕
· 복습 4: 1-㉱, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉯
· 복습 5 (1): ③ → 할아버지께 선물을 드렸어요.
· 복습 5 (2): ④ → 동생이랑 놀아요.
· 복습 6: (1) 아버지께서 신문을 읽으세요. / (2) 할머니께 물을 드렸어요.
· 복습 8 (예시 답안): -지요: 오늘 날씨가 정말 덥지요? / -아요/-어요/-여요: 우리 같이 점심을 먹어요. / 께서: 아버지께서 신문을 읽으세요. / 이/가: 저는 가수가 아니에요. / 의: 이것은 언니의 가방이에요. / 와/과: 사과와 바나나를 샀어요. / (이)랑: 주말에 언니랑 영화를 봤어요. / 한테: 강아지한테 밥을 줬어요. / 께: 선생님께 질문했어요. / (이)나: 아침에 빵이나 과일을 먹어요.

Day 11
· 활동 1: 1-㉯, 2-㉰, 3-㉱, 4-㉮
· 활동 2: 강아지, 같이, 가지
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 연결 (명사 연결), (2) 비교 (비교 기준)
· 활동 5: ① 하고
· 활동 6: 우유하고 빵을 샀어요.
· 활동 7: 어쩜 우리 아이하고 노는 모습이 그렇게 같니?

Day 12
· 활동 1: 1-㉰, 2-㉮, 3-㉱, 4-㉯
· 활동 2: 개월, 것
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 이랑 (받침 있는 말 뒤), (2) 와 (받침 없는 말 뒤)
· 활동 5: ① 과
· 활동 6: 부모님과 식사했어요.
· 활동 7: 나갈 때 물과 함께 간식 두 개를 꼭 챙기세요.

Day 13
· 활동 1: 1-㉯, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉱
· 활동 2: 거리, 개나리, 개인
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 시간 (시간), (2) 방향 (목적지)
· 활동 5: ① 에
· 활동 6: 저는 월요일에 학교에 가요.
· 활동 7: 저는 개인 약속이 있어서 거기에 가기는 어려울 것 같아요.

Day 14
· 활동 1: 1-㉱, 2-㉯, 3-㉮, 4-㉰
· 활동 2: 거실, 거울, 거의
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 에서 (출발점), (2) 으로 (방향)
· 활동 5: ① 에서
· 활동 6: 공항에서 출발했어요.
· 활동 7: 걱정하지 마. 나 지금 집에 거의 다 왔어.

Day 15
· 복습 1: 1-㉱, 2-㉰, 3-㉯, 4-㉮
· 활동 2: 건너편, 건너가, 건너다
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 마다 (빠짐없이), (2) 보다 (비교)
· 활동 5: ① 보다
· 활동 6: 저는 사과가 배보다 좋아요.
· 활동 7: 응, 그렇게 매일 육교를 건너다 보니까 예전보다 건강해졌어.

주간 복습 3
· 복습 1: (1) 건너가다, (2) 거의, (3) 개, (4) 거리, (5) 같이
· 복습 2: 사람·동물·몸: 강아지, 개, 개인 / 장소·위치: 거리, 거기, 거실, 건너편 / 사물·개념: 개, 것, 개나리, 거울 / 시간·계절: 개월 / 행동: 가지다, 걱정하다, 건너가다, 건너다 / 상태·정도: 같이, 같다, 거의, 건강하다
· 복습 3 (1): ③ 거리
· 복습 3 (2): ① 개나리
· 복습 3 (3): ④ 건너편
· 복습 4: 1-㉱, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉮
· 복습 5 (1): ④ → 오후에 만나요.
· 복습 5 (2): ③ → 친구와 같이 왔어요.
· 복습 6: (1) 시간, (2) 방향, (3) 연결, (4) 비교, (5) 동반, (6) 방향
· 복습 8 (예시 답안): 하고: 수박하고 참외를 샀어요. / 하고: 제 신발은 친구 신발하고 같아요. / (이)랑: 주말에 가족이랑 여행을 가요. / 와/과: 친구와 함께 공부해요. / 에: 아침 7시에 일어나요. / 에: 지금 학교에 가요. / 에서: 부산에서 왔어요. / 으로: 오른쪽으로 가세요. / 마다: 일요일마다 교회에 가요. / 보다: 오늘이 어제보다 더워요.

Day 16
· 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉱, 4-㉰
· 활동 2: 건물, 거짓말, 걷다
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 부터 (시작), (2) 까지 (범위의 끝)
· 활동 5: ① 부터
· 활동 6: 아침부터 저녁까지 일해요.
· 활동 7: 아니야, 운동 삼아 계속 걷다 보니까 이젠 하나도 안 힘들어.

Day 17
· 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉱
· 활동 2: 것, 검은색, 걸
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 만 (한정(긍정문)), (2) 밖에 ('없다'와 함께)
· 활동 5: ① 밖에
· 활동 6: 교실에 학생이 한 명밖에 없어요.
· 활동 7: 네, 어제 산 건데 걸 곳이 여기밖에 없어서요.

Day 18

· 활동 1: 1-㉮, 2-㉯, 3-㉰, 4-㉱
· 활동 2: 결과, 겨울, 걸어오
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 처럼 (비유), (2) 도 (첨가)
· 활동 5: ① 처럼
· 활동 6: 형은 아버지처럼 키가 커요.
· 활동 7: 잘했어요! 저처럼 회사까지 걸어오는 것도 좋은 운동이에요.

Day 19

· 활동 1: 1-㉱, 2-㉰, 3-㉮, 4-㉯
· 활동 2: 경기, 게임, 결혼식
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 본 (과거 관형), (2) 에게서 ('받다'의 출발 대상)
· 활동 5: ① 린
· 활동 6: 지난주에 만난 사람이에요.
· 활동 7: 저는 결혼한 언니에게서 받은 결혼식 앨범을 보는 게 더 재미있었어요.

Day 20

· 활동 1: 1-㉱, 2-㉯, 3-㉮, 4-㉰
· 활동 2: 경복궁, 경주, 경치
· 활동 3: (1)O, (2)O, (3)X, (4)X
· 활동 4: (1) 한테서 ('듣다'의 출발 대상), (2) 노래하는 (현재 관형)
· 활동 5: ① 한테서
· 활동 6: 매일 운동하는 사람은 건강해요.
· 활동 7: 그럼, 그 카메라로 경복궁의 야경, 경주의 경치, 축구 경기장을 찍어 보세요.

주간 복습 4

· 복습 1: (1) 결혼식, (2) 경기장, (3) 검은색, (4) 거짓말, (5) 건물
· 복습 2: 장소·위치: 건물, 경복궁, 경주, 경기장 / 사물·개념: 거짓말, 것, 검은색, 결과, 경기, 게임, 결혼식, 경치 / 시간·계절: 겨울 / 행동: 걸어가다, 걷다, 걸리다, 걸다, 결정하다, 걸어오다, 결혼하다
· 복습 3 (1): ① 검은색
· 복습 3 (2): ④ 경기
· 복습 3 (3): ④ 결혼식
· 복습 4: 1-㉰, 2-㉯, 3-㉱, 4-㉮
· 복습 5 (1): ③ → 저는 커피만 좋아해요. / 커피밖에 안 마셔요.
· 복습 5 (2): ③ → 내일 볼 영화예요.
· 복습 6: (1) 어제 본 영화가 재미있었어요. / (2) 지금 노래하는 친구가 가수예요. / (3) 9시부터 6시까지 일해요.
· 복습 8 (예시 답안): 부터: 수업은 9시부터 시작해요. / 까지: 서울에서 부산까지 기차로 가요. / 만: 저는 아침에 커피만 마셔요. / 밖에: 지갑에 천 원밖에 없어요. / 처럼: 동생은 가수처럼 노래를 잘해요. / 도: 저도 김치를 좋아해요. / -ㄴ/은: 어제 본 영화가 재미있었어요. / 에게서: 친구에게서 편지를 받았어요. / 한테서: 언니한테서 소식을 들었어요. / -는: 지금 노래하는 사람이 제 친구예요.

종합 모의고사

· 1번: ① 가져오다
· 2번: ④ 가족
· 3번: ③ 가요
· 4번: ③ 가위
· 5번: ④ 경주
· 6번: ③ 건물
· 7번: ③ 거울
· 8번: ① 음식
· 9번: ① 계절
· 10번: ① 가족
· 11번: ② 쉽고 빠르게
· 12번: ③ 미리 생각할 틈 없이
· 13번: ② 에게
· 14번: ① 지요
· 15번: ① 께
· 16번: ① 에서
· 17번: ① 처럼
· 18번: ① 한테서
· 19번: ③
· 20번: ③
· 21번: ② 공원에서 산책해요.
· 22번: ② 만 원이에요.
· 23번: ① 나-가-다
· 24번: ② 나-가-다
· 25번: ② 시장
· 26번: ③ 감자와 감을 샀습니다.
· 27번: ① 시장에 다녀온 이야기
· 28번: ① 회사까지 걷습니다.
· 29번: ② 주말마다 산책을 합니다.
· 30번: ① 부터

색인 1 — 어휘

Указатель лексики (в корейском алфавитном порядке)

가게	магазин, лавка	D1
가격	цена	D1
가구	мебель	D1
가깝다	быть близким, недалеко	D1
가끔	иногда	D2
가다	идти, ехать	D2
가르치다	учить, преподавать	D2
가방	сумка	D2
가볍다	быть лёгким	D4
가수	певец, певица	D3
가슴	грудь	D3
가요	(популярная) песня	D3
가운데	середина, центр	D3
가위	ножницы	D4
가을	осень	D5
가장	самый, больше всего	D4
가져가다	брать с собой, относить	D5
가져오다	приносить	D4
가족	семья	D6
가지	вид, сорт (счётное слово)	D5
가지다	иметь, держать при себе	D6
가지다	иметь, держать при себе	D11
각	каждый	D6
간단하다	быть простым	D5
간단히	просто, несложно	D6
간식	перекус, полдник	D7
간장	соевый соус	D7
간호사	медсестра, медбрат	D8
갈비	кальби (рёбрышки)	D7
갈비탕	кальбитхан (суп из рёбрышек)	D7
갈색	коричневый цвет	D8
갈아타다	пересаживаться (на другой транспорт)	D10
감	хурма	D8
감기	простуда	D8
감다	закрывать (глаза)	D9
감동	растроганность, волнение	D9
감사하다	благодарить, быть благодарным	D9
감자	картофель	D10
갑자기	вдруг, внезапно	D9
값	цена, стоимость	D10
강	река	D10
강아지	щенок	D11
같다	быть одинаковым	D11
같이	вместе	D11
개	собака	D12
개	штука (счётное слово)	D12
개나리	форзиция	D13
개월	месяц (счётное слово)	D12
개인	отдельный человек, личный	D13
거기	там, туда	D13
거리	улица	D13
거실	гостиная	D14
거울	зеркало	D14
거의	почти	D14
거짓말	ложь	D16
걱정하다	беспокоиться, волноваться	D14
건강하다	быть здоровым	D15
건너가다	переходить (на ту сторону)	D15
건너다	переходить, пересекать	D15
건너편	противоположная сторона	D15
건물	здание	D16
걷다	ходить, идти пешком	D16
걸다	вешать	D17
걸리다	висеть	D17
걸어가다	идти пешком (куда-либо)	D16
걸어오다	приходить пешком	D18
검은색	чёрный цвет	D17
것	вещь	D17
것	вещь, дело	D12
게임	игра	D19
겨울	зима	D18
결과	результат	D18
결정하다	решать	D18
결혼식	свадьба, свадебная церемония	D19
결혼하다	жениться, выходить замуж	D19
경기	матч, соревнование	D19
경기장	стадион	D20
경복궁	Кёнбоккун	D20
경주	Кёнджу	D20
경치	пейзаж, вид	D20

색인 2 — 문법 26항목

Указатель грамматики (в порядке появления)

-고	나열 · перечисление	Day 1
-지만	대조 · противопоставление	Day 1
을/를	목적 대상 · объект действия	Day 2
에게	행위의 대상 · адресат действия	Day 2
이/가	주어 · подлежащее	Day 3
은/는	화제 · тема	Day 3
-ㅂ니다/-습니다	격식 서술 · официальное утверждение	Day 4
-아요/-어요/-여요	비격식 의문 · неофициальный вопрос	Day 4
-ㅂ니까/습니까	격식 의문 · официальный вопрос	Day 5
-아요/-어요/-여요	비격식 서술 · неофициальное утверждение	Day 5
-지요	친근한 확인 · дружеское подтверждение	Day 6
-아요/-어요/-여요	권유·요청 · предложение·просьба	Day 6
께서	주어 높임 · гоноратив подлежащего	Day 7
이/가	변화·부정의 대상 · объект изменения·отрицания	Day 7
의	소유·관계 · принадлежность·отношение	Day 8
와/과	명사 연결 · соединение существительных	Day 8
(이)랑	명사 연결 · соединение существительных	Day 9
한테	행위의 대상 · адресат действия	Day 9
께	행위 대상 높임 · гоноратив адресата	Day 10
(이)나	연결·선택 · соединение·выбор	Day 10
하고	명사 연결 · соединение существительных	Day 11
하고	비교 기준 · основа сравнения	Day 11
(이)랑	동반 대상 · соучастник действия	Day 12
와/과	동반 대상 · соучастник действия	Day 12
에	시간 · время	Day 13
에	방향·목적지 · направление·пункт назначения	Day 13
에서	출발점 · исходная точка	Day 14
으로	방향 · направление	Day 14
마다	빠짐없음 · каждый без исключения	Day 15
보다	비교 대상 · объект сравнения	Day 15
부터	시작 · начало	Day 16
까지	끝·범위 · конец·предел	Day 16
만	한정 · ограничение	Day 17
밖에	제외 · исключение	Day 17
처럼	비유·유사 · сравнение·сходство	Day 18
도	첨가 · добавление	Day 18
-ㄴ/은	과거 관형 · определительная форма прош. времени	Day 19
에게서	출발 대상 · источник действия	Day 19
한테서	출발 대상 · источник действия	Day 20
-는	현재 관형 · определительная форма наст. времени	Day 20

지은이 · 채널 소개

Об авторе и канале

에픽21 (EPIC21)

21세기의 서사시를 뮤직비디오로 전하는 스튜디오입니다. 시적 감성과 AI 기술로 태어난 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다.

«EPIC21» — студия, рассказывающая эпосы XXI века через музыкальные видео. Надеемся, что эти красивые истории, рождённые поэтическим чувством и технологиями ИИ, подарят вам немного радости.

이 책의 대화 영상과 다음 권 소식을 채널에서 만나 보세요.

Смотрите видеодиалоги этой книги и следите за новостями о следующем томе на канале

youtube.com/@EPIC21korean

다음 권 예고 · Следующий том

시리즈 2 — 어휘 081–160 · 새로운 문법과 대화 21–40

Том 2 — слова 081–160 · Новая грамматика и диалоги 21–40 · Следите за новостями о выходе на канале YouTube

---

기획 · 연출 · 작사 · 집필 · 편집 **에픽21 (EPIC21)** | 음악 · 보컬 · 영상 · 번역 AI

일러두기 — 어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」(krdict.korean.go.kr)을 참고하여 작성했습니다. 이 책의 대화 영상 제작과 편집 · 삽화 · 러시아어 번역 안내 작성에는 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.

Примечание — Пояснения к лексике и грамматике составлены на основе «Базового словаря корейского языка» Национального института корейского языка (krdict.korean.go.kr). Видеодиалоги, монтаж, иллюстрации, вёрстка и русские пояснения этой книги созданы с помощью генеративного ИИ; окончательная проверка и ответственность лежат на авторе.

무료 배포판 안내

Об этом бесплатном издании

이 파일은 「대화로 배우는 한국어능력시험 TOPIK 어휘와 문법 · 시리즈 1」의 무료 학습자 배포판입니다.

자유롭게 내려받고, 공유하고, 인쇄해서 사용하실 수 있습니다.

Этот файл можно свободно скачивать, распространять и печатать.

판매하거나, 내용을 고쳐서 배포할 수는 없습니다.

Продажа и распространение изменённых версий не допускаются.

정식판 안내

ISBN이 부여된 정식 출판본은 온라인 서점에서 만나실 수 있습니다.
정식판 구입은 다음 권 제작에 힘이 됩니다.

Официальное издание с ISBN доступно в интернет-магазинах книг.

이용 조건 · License

이 책의 대화 영상과 다음 권 소식

youtube.com/@EPIC21korean

지은이 · 기획 · 편집 에픽21 (EPIC21) | 러시아어 번역판
어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」을 참고하여 작성했습니다.
제작 과정에서 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.